

Новый

№ 12 (324)/2022

Neues Wiener Magazin € 3,00



ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

Журнал



Nowij Wenskiy J. Preis: € 3,00





**28 лет
в Вене!**

ВЕНСКОЕ СЕРВИС • БЮРО ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

ФИРМАМ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

- **Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!**
Подготовка фирменного договора, аренда офиса или **предоставление фирменного адреса**, подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.
- **Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.**

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

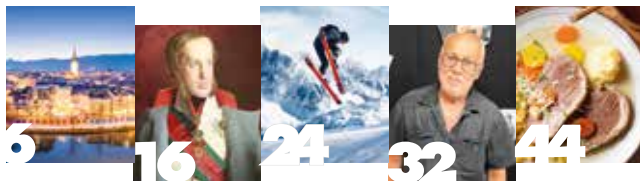
- Помощь в **оформлении вида на жительство** и других важных документов.
- Содействие в **поиске недвижимости** и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- **Консультации** австрийских юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других **высококвалифицированных специалистов на русском языке.**



E-mail: rus.service-buro@chello.at
Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

СОДЕРЖАНИЕ ДЕКАБРЬ № 12/2022



Австрийская мозаика Блажен, кто верует, тепло ему на свете!	4
На встречу с Австрией Беляк – место, где встречаются три страны	6
Страницы истории История венских рождественских рынков	12
Справочная «Алкоголь в малых дозах безвреден в любом количестве» ...	14
Консультации по налогообложению Налоговая премия или распределение прибыли?	15
Знаменитые австрийцы Франц Карл Иосиф Австрийский. Сын, брат, отец и прадед императоров, или Как властная мать устроила судьбу сына ...	16
Что, где, когда Выставки в декабре	18
Об австрийских законах, правилах и порядках Процедура официального признания квалификации	20
Памяти Дитриха Матешича Богатые тоже умирают	23
Австрийский спорт Где готовят лыжных чемпионов	24
Австрийская наука Об альтернативе солнцу и виртуальном вскрытии	26
Австрийские музеи Heidi Horten Collection	28
Австрийское кино Принцесса пришла не ко двору в «Корсаже» Мари Кройцер ...	30
Знаменитые соотечественники Анатолий Глухов. Вернулся, чтобы воплотить мечту	32
Австрийские художники Рудольф Хауснер. «Фантастический» художник: певец Адама ...	34
Это интересно Зальцбург: в гостях у Тиля Уленшпигеля	36
О том о сем Мы инвестируем, в нас инвестируют	38
Детская страница Развлечения в Альпах для детей	40
Рассказы бывалого Сравнение группы продленного дня в Вене и в австрийской деревне	43
Австрийская кухня Традиционные рождественские блюда в Австрии	44
Гороскоп Прогноз на декабрь	47

Информационно-развлекательный ежемесячный журнал
Владелец: медиагруппа "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина
Руководитель отдела развития: Анна Комиссарова
Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч
Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров
Фото на обложке: Филлах © Michael Stabenheimer / Kaernten Werbung
Цветопечать и печать: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GmbH
Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!
Адрес редакции: SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN
Наш адрес в интернете: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)
E-mail: MAGAZIN@NWM.AT

Моб. телефон: +43 664 351 36 09
Журнал можно приобрести в 100 местах Австрии: [HTTPS://NWM.AT/VSE-OB-AVSTRII/NAUKA/ZDES-MOZHNO-PRIOBRETI-NOVY-VENSKI-ZHURNAL](https://nwm.at/vse-ob-avstrii/NAUKA/ZDES-MOZHNO-PRIOBRETI-NOVY-VENSKI-ZHURNAL)
Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро.
За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM
NOWYJ WENSKIY JOURNAL
MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"
HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA
SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN. E-MAIL: MAGAZIN@NWM.AT
MOBIL: +43 664/351 36 09
ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 3,-
UNSERE ADRESSE IM INTERNET: [HTTPS://NWM.AT](https://nwm.at)





Дорогие читатели!

Сегодня расскажу вам о нашем сайте. Раньше, когда было больше финансовых возможностей, мы многие годы вели в интернете обширный портал russianvienna.com. К сожалению, у него был большой недостаток – он очень сложно и неудобно читался на мобильных устройствах. А сейчас, сами знаете, без мобильных телефонов – никуда. В транспорте редко кто сидит, не уткнувшись в экран, а уж с книгами и журналами не встретишь вообще никого. Это означало, что портал нужно было срочно переделывать по современным стандартам, что требовало

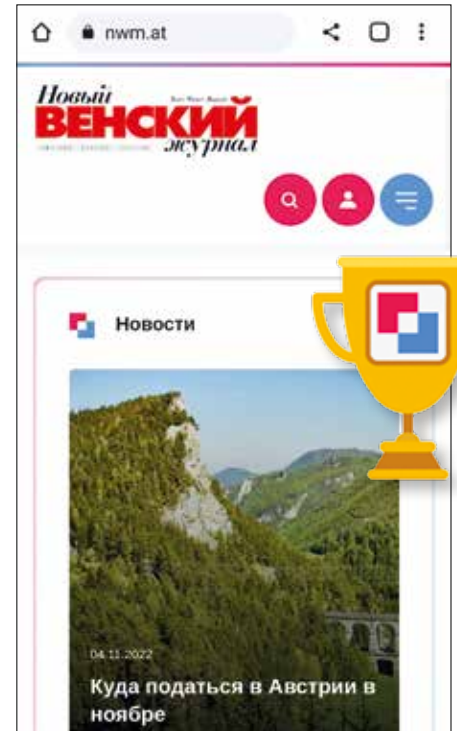
больших затрат времени и немалых вложений.

В результате было решено в качестве первого этапа сделать сайт исключительно для «Нового Венского журнала» и назвать по его немецкой аббревиатуре – <https://nwm.at/>.

Но если вы по старой памяти наберете предыдущий адрес russianvienna.com, он тоже сработает и автоматически перейдет на новый сайт.

Согласна, мы, конечно, сократили наполнение нашего электронного ресурса, но зато смогли дать возможность гораздо большему числу читателей получить удобный доступ к **единственному изданию об Австрии на русском языке**. Или просто – к единственному русскоязычному периодическому изданию в этой стране. Думаю, что и вообще в Европе таких осталось немного.

В результате количество читателей увеличилось в разы, и мы регулярно получаем поощрительные значки от «Гугла». Жаль, конечно, что они не сопровождаются денежными премиями. Сайт-то мы своими силами делаем и все



оплачиваем сами. Даже перенести столько журнальных номеров для архива – это уже было достаточно накладно, ну а полный перенос портала пока не представляется возможным – дорого и долго.

А еще многие читатели добрым словом поминают наш компактный и удобный в обращении справочник «Вена в кармане». Увы, он тоже существовал за счет «НВЖ», и нам пришлось от него отказаться. Ну да ладно, лишь бы сохранить «Новый Венский»!

Издатель и гл. редактор
Ирина Мучкина

БЛАЖЕН, КТО ВЕРУЕТ, ТЕПЛО ЕМУ НА СВЕТЕ!



Фото: © CHRISTOPHER DUNKER / BKA

«Лучше иметь дорогой газ, чем никакого»

Канцлер Австрии Карл Нехаммер на полях саммита Евросоюза заявил, что не стоит вводить «потолок» стоимости газа в ЕС. Это может привести к серьезным последствиям во всей еврозоне, сообщает «Прайм». Он отметил, что введение «потолка» цен на газ приведет к уменьшению поставок на европейский рынок и увеличению отправки сырья на азиатский рынок. Страны ЕС от этого ничего не выиграют. «Настоящая проблема – не иметь газа совсем. Лучше иметь дорогой газ, чем никакого», – сказал канцлер Австрии.

О предотвращении уничтожения экономики Австрии

Австрийское бизнес-объединение из без малого 9 тыс. компаний опубликовало на своем сайте письмо, обращенное к пра-

вительству и Палате экономики страны, в котором потребовало немедленной отмены всех антироссийских санкций и содействия введению в эксплуатацию действующей линии газопровода «Северный поток», пишет www.rg.ru.

Жизнь покажет

Министр энергетики Австрии Леоноре Гевесслер заявила, что не исключает «самого критического сценария» в энергообеспе-



Фото: © Cajetan Perwein / BMK

чении государства зимой, хотя стресс-тест не говорит о «повышенном риске отключения» электричества. Об этом Гевесслер рассказала в Вене, демонстрируя результаты стресс-теста, который был проведен местным оператором линий электропередач Austria Power Grid (APG). Согласно этому исследованию, Австрии «с большой вероятностью» не грозит недостаток электроэнергии данной зимой.



Фото: © ACP-commonswiki / Wikimedia

Австрия заморозит цены на электричество

Власти Австрии приняли решение зафиксировать текущие цены на электричество в стране сроком на полтора года. Соответствующее заявление сделал австрийский канцлер Карл Нехаммер. Данная мера начнет действовать с 1 декабря этого года, сообщает РИА Новости.

«Откуда дровишки? Из леса вестимо...»

Энергетический кризис заставил многих жителей Австрии с



Фото: © cottonbro studio / Pexels

наступлением холодов **переходить на более дешевые источники тепла, такие как дрова.** Цены на них резко взлетели, чем поспешили воспользоваться преступники, сообщает **Associated Press.** Австрийская полиция предупредила о значительном росте числа мошенников, якобы продающих дрова и древесные гранулы через интернет.



Акция по уборке могил бедных

Жители Вены **Оливер Герстбауэр** и **Беатрикс Вайнгартнер** украшают последнее пристанище малоимущих на Центральном кладбище, пишет газета **Kronen Zeitung.** Своим примером они хотят вдохновить людей помогать бедным во время кризиса. Было бы неплохо, если бы другие время от времени тоже посещали могилы бедняков и оставляли там что-то красивое.



Жесткая экономия энергии и тепла в церквях

Епархия Линца принимает жесткие меры для экономии электроэнергии. Так, решено



Фото: © Jorge Franganillo / www.flickr.com

отключать церковное освещение на период с 22 до 6 часов, сообщает портал **Heute.** Планируется также сэкономить на отоплении в храмах – предусмотрено поддержание температуры на уровне **13 °С,** но не ниже, учитывая, что в церквях хранятся культурные ценности.



Австрия против резолюции РФ

Третий комитет Генассамблеи ООН принял российский проект резолюции по борьбе с героизацией нацизма. С документом согласились 106 стран, против проголосовала 51 страна, еще 15 государств воздержались. Резолюция РФ рекомендует странам принять надлежащие конкретные меры, «в том числе в законодательной области и в сфере образования», чтобы предотвратить пересмотр истории и итогов Второй мировой войны, «отрицание преступлений против человечности и военных преступлений, совершенных во время Второй мировой войны». Австрия впервые в истории на голосовании в Генассамблее ООН выступила против принятия российской резолюции по борьбе с героизацией нацизма, сообщает **www.rambler.ru.**



Советы по экономии от министра

Министр по делам защиты климата, экологии, энергетики, транспорта, инноваций и технологий Австрии **Леоноре Гевесслер** в интервью **Kronen Zeitung** дала



Фото: © Gary Barnes / Pixels

гражданам «известные бабушкам и дедушкам» советы по экономии энергии: «накрывать кастрюли крышкой, не загораживать батареи отопления мебелью, утеплить окна и снизить температуру в комнатах на два градуса, прикрутив отопительные приборы, а также водить машину медленнее – это сэкономит бензин и дизель».



Протесты против палаток для беженцев

В Австрии начались протесты из-за установки полевых палаток для беженцев. Государственные пункты первичного приема в настоящее время переполнены. Стране необходима дополнительно **1 тыс. единиц нового жилья для приема мигрантов.** В знак несогласия с данными мерами в федеральной земле **Верхняя Австрия,** например, пригрозили перекрыть автобан. Против установки палаток также выступили в землях **Форарльберг** и **Тироль.** До 1 тыс. человек вышли на акцию протеста против установки палаток для беженцев в **Санкт-Георген-им-Амтергау,** на севере Австрии, сообщила радиостанция **ORF.**

Материал подготовила **Анна Комиссарова, г. Вена**



Белая ~

МЕСТО, ГДЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ ТРИ СТРАНЫ

НЕТ, НЕТ, НЕТ, БЕЛЯК – ЭТО НЕ ЗАЯЦ, А СЛОВЕНСКОЕ НАЗВАНИЕ ФИЛЛАХА

Есть в южных Альпах место, где встречаются три страны – Австрия, Италия и Словения. Самый близкий австрийский город к этой границе – небольшой уютный Фил-

лах (*Villach*). Он лежит в долине на берегу реки *Дравы*, окружен горами и озерами, знаменит горнолыжными курортами, самой ранней рождественской ярмаркой в Австрии и самым ярким в стране карнавалом.

Маленький, на первый взгляд, Филлах на самом деле не такой уж и маленький: здесь живут 60 тысяч человек, он седьмой по численности населения город в Австрии и второй – в *Каринтии*, южной



Фотом: © Michael Stabenheiter / Kaernten Werbung

Фотом: © Michael Stabenheiter / Kaernten Werbung



Фотом: © Michael Stabenheiter / Kaernten Werbung



Фотом: © Michael Stabenheiter / Kaernten Werbung

австрийской федеральной земле, столицей которой является **Клагенфурт**.

Первые поселения на месте Филлаха относятся к IV веку до н. э. Во времена римского господства здесь находился небольшой городок **Сантукум**. В IX веке на его месте возник торговый пункт, который император **Оттон II** даровал епископу Бриксена. С 1007 по 1759 год Филлах входил в состав епископства *Бамберг* и, таким образом, был выведен из подчинения местных герцогов Каринтии. Следы рим-

ской цивилизации, как пишут на городском сайте, исчезли, когда здесь обосновались славянские племена.

В 1240 году Филлах получил городское право, тогда появился и его герб с когтистой лапой – символом одного из его самых значимых владельцев. Разрушительные землетрясения 1348 и 1690 годов сильно сказались на процветании города.

В середине XVI века Филлах стал центром распространения протестантизма в Каринтии. В 1759 году фактическая власть в городе перешла к **Габсбургам**, эрцгерцогам Австрии. Во время *Наполеоновских войн* Филлах входил в состав *Иллирийских провинций*, являвшихся территорией Французской империи (1809–1813).

Исторический центр начинается прямо за мостом через Драву и находится в ее излучине, так что вид в обе стороны великолепный. Вдоль реки, кстати, проложена удобная набережная для приятных прогулок. Сразу за мостом протянулись две важные исто-

рические улицы: Дубильщиков (*Gerbergasse*) и Кожевников (*Ledergasse*).

Старый город Филлаха (*Altstadt*) считается одним из самых живописных мест на юге Австрии. Сердце исторического центра – длинная, изогнутой формы, окружен-



Фото: © Michael Stabentheiner / Kaernten Werbung

ная красивыми разноцветными домами **Главная площадь** (*Hauptplatz*). В одном из них, по адресу *Hauptplatz 18*, в начале XVI века провел юность австрийский лекарь и алхимик **Парацельс**. В середине ноября на этой площади открывается главная рождественская ярмарка Филлаха.

ПОЗОРНЫЙ СТОЛБ

В начале площади, ближе к мосту через Драву, стоит мраморная копия древнего **Позорного столба** (*Pranger*), на-

ходившегося здесь с XV по XVIII век. Сейчас его оригинал можно увидеть в **Городском музее**.

Верхняя часть памятника украшена шестью барельефами, которые иллюстрируют средневековое уголовное правосудие. Рука палача появляется на пяти из них – с жезлом, мечом, ножом и топором. На барельефах изображены порка, отсечение руки, лишение глаз и отрезание ушей, а также весы (символ справедливости) и меч (символ неотвратимости наказания). Осужденных за мелкие

Фото: © Michael Stabentheiner / Kaernten Werbung



ГЛАВНАЯ ПЛОЩАДЬ



КОЛОННА СВ. ТРОИЦЫ

Фото: © Raul de Chissota / Wikimedia

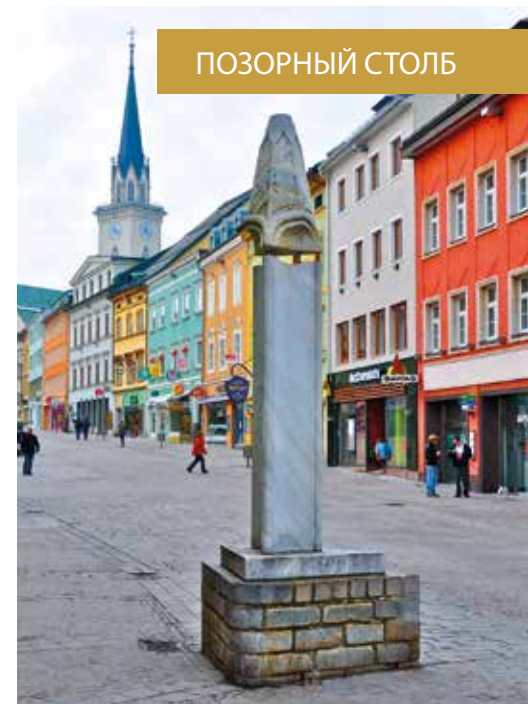
правонарушения приковывали в рыночное время к этому столбу и демонстрировали публике.

КОЛОННА СВЯТОЙ ТРОИЦЫ

В центре площади стоит **колонна Святой Троицы** (*Dreifaltigkeitssäule*) 1739 года. Она была возведена в честь *Святой Марии* и *Святой Троицы*, которым помогали победитель чумы *святой Рох* и покровитель огня *святой Флориан*.

Колонна, по всей вероятности, – работа **Франца Беттини**.

Фото: © Johann Jaritz / Wikimedia



ПОЗОРНЫЙ СТОЛБ



СОБОР СВЯТОГО ИАКОВА

Фото: © Johann Jaritz / Wikimedia



Фото: © Raul de Chissota / Wikimedia

СОБОР СВЯТОГО ИАКОВА

В южной части Главной площади расположена просторная позднеготическая **церковь Св. Иакова**. Первые упоминания о ней датируются 1136 годом. В середине XIV века церковь разрушило стихийное бедствие, и региону потребовалось около 100 лет на ее реконструкцию.

Нижняя часть башни – средневековая, а верхняя была построена в 1847 году. Остроконечная колокольня – самая высокая в Каринтии. По ее **239 ступеням** посетители могут подняться на высоту 94 метра – отсюда открывается отличный вид на город. Церковь открыта не весь день: чтобы гарантированно попасть внутрь, нужно приходить до или после службы.

Здание сочетает в себе несколько архитектурных стилей: романский, готический, позднеготический и барокко. Внутри сохранились скульптуры XVI–XVII веков и до сих пор работает орган эпохи раннего барокко (австрийские мастера смогли восстановить этот уникальный инструмент).

Внутренний облик дополняет алтарь 1740 года с большим готическим распятием XVI века, фреской *святого Кристофера* и великолепным барочным балдахином. Самые старые артефакты – каменная кафедра 1555 года, готический шрифт и хоры 1464 года в баптистерии. Оформление потолка довольно простое, но в то же время удивительно красивое – главный храм города поражает своими ажурными розовыми сводами.

На фасаде установлены многочисленные памятные доски, а у подножия храма находится *Мемориал жертвам Первой мировой войны*, созданный **Карлом Марией Керндл** в 1918–1924 годах. Возле церкви «*приземлился*» орел – скульптурная композиция, олицетворяющая символ города.

На информационной доске о работе храма, кроме немецкого, есть надпись и на распространенном здесь словенском языке (эта земля когда-то была полностью заселена славянами). Как уже упоминалось выше, по-словенски Филлах – *Беляк*.



Фото: © J155 / Wikimedia



Фото: © Michael Stabenheimer / Region Villach Tourismus GmbH



Фото: © Adrian Hipp / Region Villach Tourismus GmbH

ЦЕРКОВЬ СВ. КРЕСТА



Фото: © Mefusbren69 / Wikimedia

ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО КРЕСТА

У этой католической церкви – единственного в городе здания в стиле барокко – имеются две колокольни-близнецы. Она была построена в XVIII веке для паломников, проходивших через Каринтию. Находится немного в отдалении от центра города, зато отлично видна с мостов через Драву. И хотя церковь возведена на базе намного более древнего храма, внутри вы не найдете много старинных артефактов.

МУЗЕИ ФИЛЛАХА

Городской музей (Museum der Stadt Villach)

Городской музей Филлаха, построенный в 1873 году, расположен в ратуше. Здесь представлены **5 тыс. экспонатов, связанных с историей города:** предметы быта, одежда, монеты.

К музею относятся также большой макет рельефа Карин-



Фото: © Johann Jaritz / Wikimedia

тии в Шиллер-парке, смотровая площадка на башне приходской церкви Св. Иакова и выставочное пространство в замке Филлаха.

<https://villach.at/stadt-erleben/museum-der-stadt>

Автомобильные музеи

Автомобильный музей **Villacher Fahrzeugmuseum** – возможно, один из немногих ему подобных, который стоит отдельного упоминания. Здесь выставлено около **300 автомобилей** 1927–1977 гг. В залах представлены модели **Porsche, Rolls Royce, Bentley** и других известнейших марок. Тут есть автомобили **Red Bull Formula 1**, оригинальный гоночный **Porsche 906** известного австрийского гонщика **Йохена Риндта** и другие раритеты.

www.OLDTIMERMUSEUM.AT

Несколько лет назад в Филлахе открылся еще один автомобильный музей со множеством уникальных экспонатов – **TAF-TIMER**. Здесь представлены **Mercedes Evo 2** и **Chevrolet C10**, а также более **250 редких** классических и современных автомобилей.

www.AUTOMUSEUM-VILLACH.AT



Фото: © www.AUTOMUSEUM-VILLACH.AT



ЧТО ПОСМОТРЕТЬ В ОКРЕСТНОСТЯХ ФИЛЛАХА

Музей горного дела в шахте «Терра Мистика» (TERRA MYSTICA)

Местечко *Бад Блайберг* в 25 км от Филлаха – это термальный курорт. Но до открытия целебных источников здесь был рудник, где добывали свинец и цинк. **Музей горного дела** рассказывает о 700-летней истории добычи полезных ископаемых. Во время экскурсии посетители спускаются в шахту сначала пешком, а потом на единственном в Австрии подземном поезде. По дороге на глубину их сопровождают мистические подземные шоу. Вся экскурсия занимает три часа, не считая визита в музей, поэтому поездка в шахту – занятие на полдня. Под землей температура держится на уровне + 8 °С, поэтому в любое время года здесь необходима теплая одежда. С ноября по апрель экскурсии проводятся каждую субботу в 14.00.

www.terra-mystica.at



ПРИ ПЕРЕПАДЕ ВЫСОТ
ОТ 850 ДО 1 670 М
НА СКЛОНАХ ДОБРАЧА
ПРОЛОЖЕНО ОКОЛО 85 КМ ТРАСС
(ПРЕИМУЩЕСТВЕННО «СИНИХ» И
«КРАСНЫХ»), ОБСЛУЖИВАЕМЫХ
8 ПОДЪЕМНИКАМИ С ОБЩЕЙ
ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТЬЮ
ОКОЛО 6 ТЫС. ЧЕЛОВЕК
В ЧАС.

Горнолыжный курорт Добрач Филлах (Dobratsch Villacher Alpe)

О многочисленных здешних альпийских озерах и знаменитом летнем фольклорном фестивале в этой «зимней» статье мы писать не стали. Зимой Филлах – это горнолыжный курорт. Отсюда рукой подать до склонов в соседних *Словении* и *Италии*, поэтому его можно рассматривать как базовую точку для катания по горнолыжным трассам Австрии и ближних стран.

Горнолыжные трассы в Филлахе подходят всем. **Добрач** – это восемь подъемников, 85 км трасс, в том числе и для саней, большой выбор кафе с горячей едой и напитками, множество пешеходных маршрутов, детский сад. Те, кто ни разу не стоял на горных лыжах, могут воспользоваться беговыми: на курорте проложено 100 км равнинной лыжни. Лучшее время для посещения **Добрача** – с конца декабря по конец марта.

Георгий Майсурадзе
По материалам Википедии и других интернет-источников



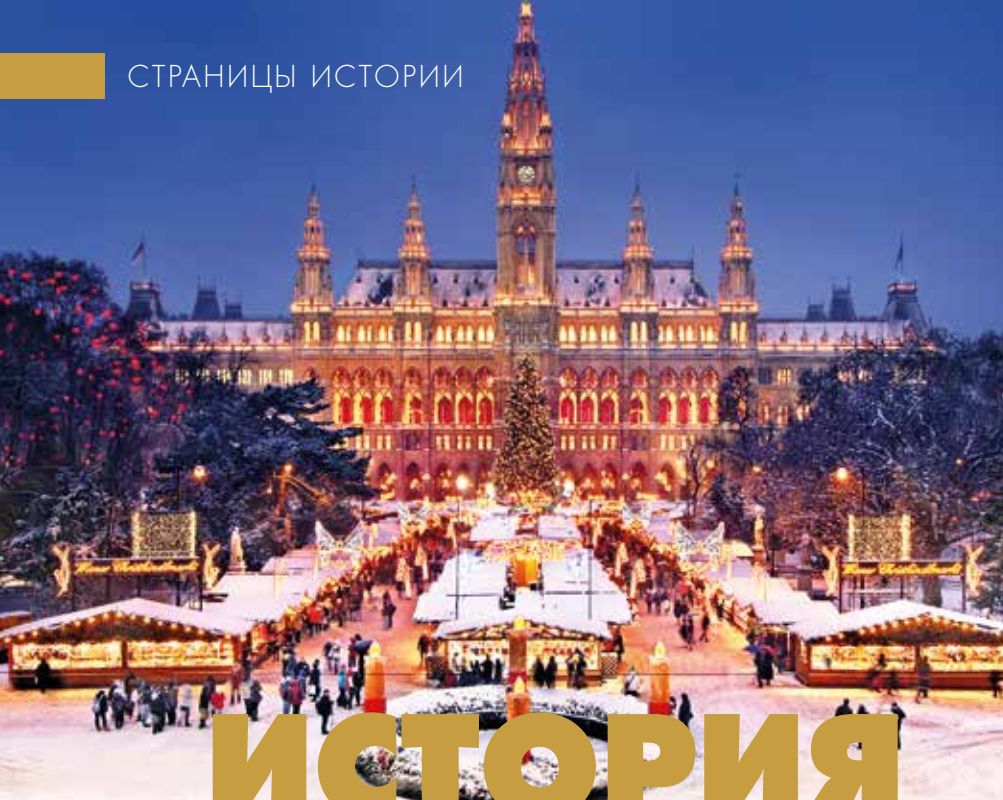


Фото: © Österreich Werbung / Julius Silver

ИСТОРИЯ венских рождественских рынков

ВОТ И НАСТУПИЛ ДЕКАБРЬ – МОЖЕТ БЫТЬ, САМЫЙ УДИВИТЕЛЬНЫЙ МЕСЯЦ В ГОДУ; МЕСЯЦ, КОГДА ВСЁ ВОКРУГ СЛОВНО ПРОНИЗАНО ОЖИДАНИЕМ ПРАЗДНИКА И ВОЛШЕБСТВА; МЕСЯЦ, БУДТО ПРОПИТАННЫЙ ЗАПАХОМ ХВОИ, ВАНИЛИ И МАНДАРИНОВ! И, КОНЕЧНО ЖЕ, МЕСЯЦ РОЖДЕСТВЕНСКИХ РЫНКОВ: ВЕДЬ В АВСТРИИ В ДЕКАБРЕ ОТМЕЧАЮТ НЕ ТОЛЬКО НОВЫЙ ГОД, НО И РОЖДЕСТВО, ЯВЛЯЮЩЕЕСЯ ДЛЯ АВСТРИЙЦЕВ САМЫМ ГЛАВНЫМ ПРАЗДНИКОМ.



Фото: © Österreich Werbung / Julius Silver

Мы ждем открытия рождественских рынков с нетерпением, стремясь как можно скорее погрузиться в радостную предпраздничную атмосферу. И мало кому приходит в голову, что рождественские рынки появились в Австрии сравнительно недавно.

В 1294 году австрийский герцог Альбрехт I даровал Вене право на проведение «Декабрьского рынка». Как говорит само название, первый австрийский «рождественский» рынок был совсем не рождественским, а просто «декабрьским» – то есть ярмаркой, на которой можно было приобрести вещи, необходимые в холодные зимние месяцы.

Первый рождественский рынок был открыт в Австрии лишь спустя почти 300 лет – в 1600 или, по другим источникам, в 1626 году на **Грабене** (*Graben*). Как говорят записи или, вернее, мемуары тех лет, киоски устанавливали 16 декабря и разбирали 9 января. Сам рынок назывался **Thomasmarkt** (*рынок Томаса*) и был приурочен ко Дню святого Томаса (21.12). Поэтому рождественским в строгом понимании этого слова его назвать нельзя – ведь «настоящий» рождественский рынок закрывается в сочельник (или самое позднее – 26 декабря). И все же это был рождественский рынок, ибо, по свидетельству автора мемуаров, на нем продавались посеребренные орехи, чудесно украшенные пряники и другие сладости, свечи, канитель. «Прожил» **Thomasmarkt** около 150 лет: в



1761 году он навсегда прекратил свое существование.

Как гласят многочисленные источники, в 1722 (другие – в 1772) году на **Фрайунге (Freyung)** в Вене работал «**Николаев рождественско-ясельный рынок**» (*Nikolo-, Weihnachts- und Krippenmarkt*). Николаевым он был назван в честь **Дня святого Николая**, который католики отмечают 6 декабря. В последующие годы венский рождественский рынок занимал то одну торговую площадь, то другую. Медленно, но верно традиция проведения предпраздничной ярмарки завоевывала свое место под солнцем, приобретая известность и популярность среди населения. Со всей страны сюда съезжались мастера, чтобы предложить свои изделия к *самому большому празднику года* – так называют Рождество в Австрии в наши дни. Нарядные куклы; необыкновенной красоты сверкающие елочные игрушки, создающие в доме неповторимую атмосферу волшебства; веселые марионетки; смешные птицы-сви-

стульки – чего только не было на венских рождественских рынках! С каждым годом число торговых киосков увеличивалось. А еще утвердилась дата открытия и закрытия рождественского и новогоднего рынка: ярмарка открывалась 5 декабря и закрывалась лишь перед самым Новым годом.

В 1903 году все киоски на рождественско-новогоднем рынке впервые получили электрическое освещение.

В 1918 году рождественская ярмарка удостоилась действительно высочайшей чести: в тот год отцы города и духовенство позволили ей расположиться вокруг **собора Святого Стефана**.

В последующие десятилетия рождественский рынок год от году перемещали с места на место: постоянной «прописки» у ярмарки не было.

А в 1975 году рождественский рынок впервые расположился **на площади возле венской ратуши**.

С тех пор пролетело почти полвека; число рождествен-

ских рынков в Вене с каждым годом растет, причем многие из них имеют свою собственную «специализацию» – одни славятся оригинальными ювелирными украшениями ручной работы, другие – необычными сладостями и т. д.

Но **ГЛАВНЫМ** рождественским рынком столицы по-прежнему остается **ярмарка перед ратушей**. И так же, как и встарь, горят глаза у детворы (а порой и у взрослых) при виде елочных украшений, игрушек и сладостей!

Лариса Соболенко,
г. Вена





Domen © catombro studio / Pexels

«Алкоголь в малых дозах безвреден в любом количестве»

(Михаил Жванецкий)

НАСТУПАЮТ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ И НОВОГОДНИЕ ПРАЗДНИКИ – САМОЕ ВРЕМЯ ПОГОВОРИТЬ ОБ АЛКОГОЛЕ В АВСТРИИ И ПРАВИЛАХ, ЕГО КАСАЮЩИХСЯ.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ПРОДАЖУ ПЬЯНЫМ

Закон в Австрии запрещает продавать спиртные напитки лицам в состоянии алкогольного опьянения. Степень опьянения продавец должен определять на глаз. В действительности же эту норму мало кто соблюдает. В продаже алкоголя редко отказывают даже тем, кто сильно пьян.

ГДЕ МОЖНО РАСПИВАТЬ, ГДЕ НЕЛЬЗЯ

Запрещено распивать спиртное в общественном транспорте, на вокзалах, станциях метро Вены. В других общественных местах употреблять алкогольные напитки не возбраняется. Однако сами австрийцы к публично пьющим алкоголь людям относятся с явным неодобрением. Находиться в нетрезвом виде в общественных местах запрещено. За это полиция может задержать и отправить в участок. Если начнете шуметь, приставать к окружающим или «буянить», то крупных неприятностей не избежать. Штрафы за антисоциальное и вызывающее поведение в общественном месте – до 10 тыс. евро. Про-

ще говоря, пить алкоголь в общественных местах можно, но осторожно и только в меру.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ВОЗРАСТУ

В Австрии нет единого закона касательно этого вопроса. Правила регулируются региональными властями и варьируются в зависимости от федеральной земли.

Здесь есть понятие *AlcoPops*, оно используется не только в обиходной речи, но и в официальных документах. Это категория алкогольных напитков, куда относятся: слабоалкогольные коктейли с фруктовыми вкусовыми добавками, пивные коктейли и подобные напитки, ориентированные на молодежь.

МОЛОДЕЖЬ И АЛКОГОЛЬ

В Вене запрещены продажа и публичная передача алкогольных напитков подросткам до 16 лет, а также публичное распитие спиртного лицами этой возрастной категории.

В Зальцбурге, Каринтии, Верхней Австрии, Штирии, Тироле, Форарльберге закон запрещает продавать алкоголь лицам до 16 лет. Крепкие напитки и напитки

AlcoPops запрещено продавать лицам до 18 лет.

В Бургенланде и Нижней Австрии запрещено продавать любой алкоголь лицам до 16 лет. Однако ограничений в отношении крепкого алкоголя и *AlcoPops* для лиц 16–18 лет здесь нет.

АЛКОГОЛЬ ЗА РУЛЕМ

Норма для водителей – не более 0,5 промилле. Для водителей с малым стажем (до 3 лет) или водителей коммерческого транспорта (автобусы, грузовики, такси) – 0,1 промилле. При осуществлении контроля инспектор имеет право принудительно отправить водителя на медицинское освидетельствование.

При содержании от 0,5 до 0,8 промилле в крови грозит штраф от 300 до 3 700 евро. При повторном нарушении водителя принудительно отправляют за его счет на консультацию к психологу. При многократном нарушении – лишают прав на срок до 2-х лет. Отказ от прохождения медицинского освидетельствования влечет за собой такие же последствия, как при содержании алкоголя в крови более 1,6 промилле.

Источник: <http://jj-tours.ru/articles/Austria/austria-alcohol.html>

НАЛОГОВАЯ ПРЕМИЯ ИЛИ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ?



Фотом: © Viada Karpovitch / Pexels

Предприниматели могут выплачивать работникам долю из прибыли (Gewinnbeteiligung) в размере до 3 тыс. евро. Также есть возможность назначить сотрудникам необлагаемую налогом премию в связи с ростом цен (Teuerungsprämie) в размере до 3 тыс. евро. Однако общая сумма этих двух льгот не может превышать 3 тыс. евро в год.

Поэтому следует заранее продумать, какой вариант является оптимальным для работника.

НАЛОГОВАЯ ПРЕМИЯ В СВЯЗИ С РОСТОМ ЦЕН (TEUERUNGSPRÄMIE)

Данная премия не облагается налогом, если ее размер не превышает **2 тыс. евро в календарный год**. Дополнительная сумма в размере **1 тыс. евро** освобождается от уплаты налога только в том случае, если эта выплата предоставляется **всем работникам или определенным группам работников**

на основании положения о заработной плате (например, на основании коллективного договора). Однако другая льгота не может быть преобразована в налоговую премию в связи с ростом цен. Это означает, что данная премия должна представлять собой дополнительную выплату, которая обычно ранее не назначалась. **Степень занятости не влияет на максимальный размер налоговой премии**, поэтому даже работники, оформленные на минимальную ставку (*geringfügig Beschäftigte*), могут получить ее в полном объеме. Освобождение от уплаты налогов по данной премии распространяется на все сборы, связанные с заработной платой (*Lohnsteuer, Sozialversicherung, betriebliche Vorsorge, DB, DZ, Kommunalsteuer*).

ДОЛЯ ИЗ ПРИБЫЛИ (GEWINNBETEILIGUNG)

При выплате прибыли, в отличие от премии в связи с ростом цен, **от налогообложения освобождается только заработная плата**, но не сборы, связанные с ней – социальная страховка, муниципальный налог или взносы работодателя.

Она должна быть предоставлена **всем работникам или, по крайней мере, определенным крупным группам**. К таковым относятся: все сотрудники, все рабочие или представители отдельных профессиональных групп, такие как сотрудники предприятия или его филиалов, весь коммерческий, технический или торговый персонал. Сумма для выплаты прибыли покрывается за счет **EBIT** (прибыль до вычета процентов и налогов) за предыдущий год. При расчете доходов и расходов решающим фактором является налогооблагаемая прибыль за предыдущий год.

ВЫВОД

Как правило, для работников **налоговая премия в связи с ростом цен – более выгодный вариант**. Если в 2022 году ваша компания уже распределяла прибыль между сотрудниками, есть возможность преобразовать эту премию, где не облагается налогом только заработная плата, в налоговую премию в связи с ростом цен, которая подразумевает полное освобождение от сборов.

Налоговый советник и аудитор д-р Зигфрид Кемедингер



Франц Карл Иосиф Австрийский (нем. Franz Karl Joseph von Österreich) – эрцгерцог из династии Габсбург-Лотарингских, отец двух императоров (Австрии и Мексики) и дед эрцгерцога Франца Фердинанда.

Франц Карл Иосиф Австрийский

СЫН, БРАТ, ОТЕЦ И ПРАДЕД ИМПЕРАТОРОВ, или Как властная мать устроила судьбу сына

Франц Карл родился в Вене 7 или 17 декабря 1802 года. Он был вторым сыном императора **Франца II** и его жены **Марии Терезы**, принцессы Королевства обеих Сицилий.

У мальчика были чрезвычайно любящие и понимающие родители, которые вместе с детьми играли на музыкальных инструментах, гуляли по Лаксенбургу, катались на лошадях, а императрица Мария Тереза слыла доброй и заботливой матерью.

В детстве Франца Карла считали возможным будущим преемником императора, поскольку существовала обеспокоенность тем, что его старший брат **Фердинанд** не сможет принять правление государством. Тот был умственно неполноценным, страдал эпилепсией. Однако советник **Франца II**, князь **Клеменс Меттерних-Виннебург**, который в значительной мере определял внутреннюю и внешнюю политику Австрии на протяжении десятилетий, заставил императора подписать рекомендации Ферди-

нанду управлять страной под его патронажем.

Франц Карл был недостаточно ярким и привлекательным для светского общества человеком. Вместе с тем он интересовался искусством и культурой, проявил себя как меценат театра в *Бад Ишле*, верхнеавстрийского провинциального музея в *Линце* и других различных культурных учреждений. Он любил долгие прогулки по *Пратеру*, а также часто бывал на охоте в *Бад Ишле*.

4 ноября 1824 года он женился на симпатичной 19-летней **Софии Баварской**, дочери короля Баварии **Максимилиана I** и его второй жены **Каролины Баденской**. Венчание состоялось в *церкви Августинцев* в Вене.

А затем эрцгерцогиня София перенесла в общей сложности **11 выкидышей**. Впоследствии у пары родилось шестеро детей, причем один ребенок умер сразу после появления на свет.

Выжили пятеро детей:

- **Франц Иосиф I** (18 августа 1830 – 21 ноября 1916), император Австрии.



▲ Родители Франца Карла: император Франц II и Мария Тереза, принцесса Королевства обеих Сицилий



▲ *София Баварская с сыном Францем Иосифом*

• **Максимилиан** (6 июля 1832 – 19 июня 1867), император Мексики.

• **Карл Людвиг** (30 июля 1833 – 19 мая 1896), эрцгерцог Австрийский, отец Франца Фердинанда и дед Карла I, последнего императора Австрии.

• **Мария Анна** (27 октября 1835 – 5 февраля 1840).

• **Людвиг Виктор** (15 мая 1842 – 18 января 1919), эрцгерцог Австрийский.

Франц Карл уделял своим детям мало времени, а те не проявляли особого интереса к отцу. Когда они встречались, все стороны демонстрировали взаимное уважение и признательность, но в этих отношениях не было и намека на любовь или привязанность.

Несмотря на это, София была вполне счастлива в браке. Муж не изменял ей и поддерживал все ее решения. Напористая, энергичная и амбициозная эрцгерцогиня не могла простить **Меттерниху**, опасавшемуся утратить власть, что он убедил императора Франца II не исключать Фердинанда из очереди наследования



▲ *София и Франц Карл, 1872 год*

и устроил его брак с принцессой **Марией Анной Савойской**.

Франц Карл был доброжелательным, нечестолюбивым и неактивным человеком, имел множество знакомых в среде венского бюргерства. Он не обладал сильной волей и способностью к решительным действиям, тем не менее с 1835 по 1848 год входил в Совет, который управлял государством. Дело в том, что в 1835 году во главе огромной империи встал его брат **Фердинанд I** – совершенно недееспособный монарх, решения за которого принимали другие люди. У Фердинанда были периоды просветления, когда он казался вполне нормальным. Император интересовался монетами, акварелью, ботаникой, техникой, позднее его главным увлечением стали железные дороги. Однако довольно часто он погружался в тяжелую депрессию.

Значительной роли в принятии решений императорского совета Франц Карл не играл. В тревожные дни революции 1848 года эрцгерцогине Софии удалось воспользоваться сложив-

шейся ситуацией и с помощью нескольких друзей из верхних эшелонов власти добиться 2 декабря 1848 года отречения Фердинанда. Франц Карл по настоянию жены отказался от своих претензий на трон, разрешив их старшему сыну Францу Иосифу стать императором Австрии. Так началась эпоха Франца Иосифа I, продлившаяся 68 лет.

Эрцгерцог Франц Карл умер в Вене 8 марта 1878 года, спустя шесть лет после смерти жены, и обрел покой в склепе *Капуцинского монастыря*.

Кстати, российский император **Николай I** познакомился с эрцгерцогом Францем Карлом во время своей европейской поездки на встречу трех монархов в *Теплиц* в сентябре 1835 года и наградил его *орденом Св. Андрея Первозванного*.

Образ в кино

• «*Наполеон на острове Святой Елены*» (1929), реж. Лупу Пик. В роли Франца Карла – *Макс Кауфман*.

• «*Сисси*» (1955), «*Сисси – молодая императрица*» и «*Сисси. Трудные годы императрицы*», реж. Эрнст Маришка. В роли Франца Карла – *Эрих Никовиц*. В первом фильме эрцгерцог изображен как глуховатый и простодушный пожилой мужчина, любящий выпить и молчаливо сносящий замечания своей властной жены. Однако в последующих частях его характер раскрывается глубже – человек себе на уме, сознательно ушедший из политики.

Кира Лесникова

По материалам Википедии и других интернет-источников

Foto: Wikipedia



© Johannes Stoll / Belvedere, Wien



© Johannes Stoll / Belvedere, Wien

**ДВОРЕЦ БЕЛЬВЕДЕР:
300 ЛЕТ АРЕНЕ
ДЛЯ ИСКУССТВА
DAS BELVEDERE.
300 JAHRE ORT DER KUNST
ДО 7 ЯНВАРЯ 2024**

В декабре в **Нижний Бельведер** можно будет сходить дважды. В следующем году этот дворцовый комплекс отпразднует круглый юбилей – **трехсотлетие с момента постройки**. Повод посетить эту выставку – возможность не только погрузиться в историю дворца великого полководца принца **Евгения Савойского**, но и увидеть ключевые объекты коллекции.

Отдельная интересная тема – старые музейные фотографии. В Бельведере долгое время располагалась императорская коллекция живописи. А теперь вы узнаете, как прежде висели картины и чем музей прошлого столетия отличался от современного.

Нижний Бельведер
Unteres Belvedere
Rennweg 6, 1030 Wien
Время работы: ежедневно – с 10 до 18
www.belvedere.at

© Bibliothek des Belvedere, Wien © Belvedere, Wien



Выставки

..... в декабре



© Johannes Stoll / Belvedere, Wien

**РАСТИ!
ДЕРЕВО В ИСКУССТВЕ
GROW.
DER BAUM IN DER KUNST
ДО 8 ЯНВАРЯ 2023**

Что такое дерево в искусстве – мистический символ, просто объект изображения, часть пейзажа? С такими вопросами к своей аудитории обращаются кураторы выставки «**Расти!**» в **Нижнем Бельведере**.

Вы увидите, как менялась концепция изображения деревьев от Средних веков вплоть до наших дней. Они предстанут в виде живописи, скульптуры, фотографии. Речь идет даже о персонификации дерева и сравнении его с человеческой фигурой.



© Johannes Stoll / Belvedere, Wien



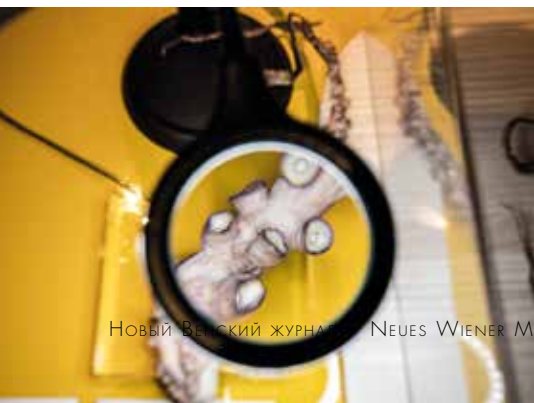
© Parque de las Ciencias Granada

ВДОХНОВЛЯЯСЬ ПРИРОДОЙ BIOINSPIRATION. DIE NATUR ALS VORBILD

ДО АВГУСТА 2023

Одна из самых красивых выставок сезона показывает, как законы природы можно использовать в современных технологиях. Знаете ли вы, что японские сверхскоростные поезда повторяют аэродинамическую форму клюва зимородка и что человек, придумавший плавательные ласты, вдохновлялся перепончатыми лапами лягушек? Но это только «верхушка айсберга». Новая наука бионика идет гораздо дальше и использует самые разнообразные наблюдения за природой для создания предметов будущего. На выставке около 200 экспонатов, каждый из них оригинален и станет для вас открытием.

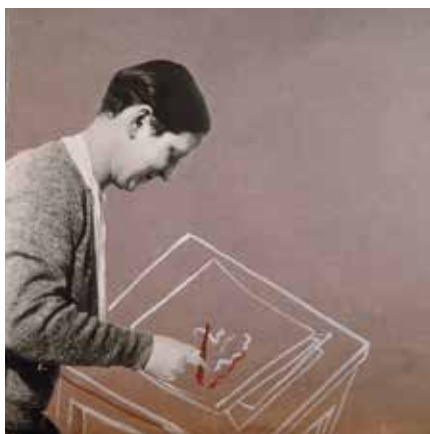
Технический музей
Technisches Museum
Mariahilfer Str. 212, 1140 Wien
Время работы: понедельник – пятница – с 9 до 18, суббота, воскресенье – с 10 до 18
www.technischesmuseum.at



© Parque de las Ciencias Granada

АТЕЛЬЕ БАУХАУС ATELIER BAUHAUS, WIEN ДО 23 МАРТА 2023

Студия дизайна Баухаус впервые предложила то, что до сих пор определяет современные тенденции в мебельной индустрии. Мастера научились экономить пространство. Именно тогда, в первой половине XX века, появились стулья, которые можно было компактно ставить один на другой, раскладные кровати, столы-трансформеры и многое другое. Компактность должна была идти в ногу с эстетикой.



© Privatstift

Яркие цвета и строгие геометрические формы должны были компенсировать отсутствие дорогих материалов.

На выставке рассказывается о творчестве двух австрийских дизайнеров – Фридриха Докера и Франца Зингера, которые внедряли идеи Баухауса в обиход венцев.

Wien Museum MUSA
Felderstraße 6–8, 1010 Wien
Время работы: ежедневно – с 10 до 18, понедельник – выходной день
www.wienmuseum.at



© LEE Hwa Young

КНИГИ И ПРЕДМЕТЫ CHAEKGEORI

ДО 11 АПРЕЛЯ 2023

В Вене мы не так часто видим восточное искусство. Тем ценнее выставка, посвященная 130-летию юбилею австрийско-корейских дипломатических отношений. «Chaekgeori» можно перевести с корейского как «книги и предметы», жанр в искусстве, соотносимый с европейским натюрмортом.

В XIX веке «чекгеори» постепенно вошел в интерьер простого человека, а в XXI веке – это уже народная живопись. Яркие картины отражают оптимистический взгляд корейцев на мир. Большинство работ посвящены изображению современных предметов – книг, игрушек, часов, мобильных телефонов. Каждая картина – маленький мир одного человека.

Музей мира
Weltmuseum
Heldenplatz, 1010 Wien
Время работы: ежедневно – с 10 до 18, среда – выходной день
www.weltmuseumwien.at

Материал подготовила
Наталья Василенко, г. Вена
Лицензированный гид
по Вене и Австрии
Тел.: +43 650 987 17 85
Профиль в ФБ: <https://www.facebook.com/guide.vienna/>



Фотом © Mikhail Nilov / Pexels

ПРОЦЕДУРА ОФИЦИАЛЬНОГО ПРИЗНАНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ

В Австрии не существует единых правил, касающихся официального признания квалификации, приобретенной за рубежом.

Процедура признания квалификации (ученой степени), приобретенной за рубежом, зависит от области, для которой необходима квалификация. *Предусмотрено четыре формы признания:*

- **Профессиональное признание** (допуск к работе по специальности) *регламентированных профессий в контексте Директивы ЕС о признании;*
- **Нострификация школьных аттестатов и аттестатов зрелости;**

- **Нострификация академического высшего профессионального образования;**
- **Приравнивание профессионального образования.**

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРИЗНАНИЕ

Официальное признание профессиональной квалификации (допуск к работе по специальности) возможно только в отношении регламентированных профессий. «Регламентированный» означает, что в определенных трудовых сферах подтверждение той или иной квалификации является обязательным условием для получения разрешения на работу по своей специальности

на территории Австрии. В зависимости от типа регламентированных профессий существуют следующие формы профессионального признания в соответствии с законодательством ЕС:

- **Признание (приравнивание) профессиональной квалификации путем сравнения с австрийскими квалификационными требованиями;**
- **Автоматическое признание на основе соответствующего образования;**
- **Уведомление о трансграничных услугах** (если трудовая деятельность осуществляется только временно и не предполагается создание филиала в Австрии).

В какой центр по рассмотрению заявлений следует обращаться, зависит от того, где было получено образование или квалификация – в *Европейском союзе (ЕС)*, в *Европейской экономической зоне (ЕЭЗ)*, в *Швейцарии* или в *третьей стране*.

НОСТРИФИКАЦИЯ

Нострификация зарубежных школьных аттестатов и аттестатов зрелости направлена на обеспечение максимально полноценного приравнивания содержания предъявленных свидетельств к требованиям австрийских учебных программ. Значительные отличия необходимо компенсировать дополнительными экзаменами.

Ответственный орган: Министерство образования Австрии.

ВОЗМОЖНОСТЬ ОЦЕНКИ ЗАРУБЕЖНЫХ АТТЕСТАТОВ

Существует возможность базовой оценки зарубежных

школьных аттестатов на предмет их соответствия австрийскому аттестату об окончании школы. Оценка не заменяет признание квалификации для доступа к юридически регламентированным профессиям или нострификацию свидетельств.

Заявление является бесплатным и подается онлайн по следующей ссылке: www.asbb.at.

Ответственный орган: Федеральное министерство образования.

СООТВЕТСТВИЕ АТТЕСТАТА ЗРЕЛОСТИ

Для того чтобы начать обучение в высшем учебном заведении Австрии, необходимо проверить соответствие аттестата зрелости, полученного за рубежом, австрийскому аттестату зрелости.

Ответственный орган: принимающий университет, высшее специальное учебное заведение или педагогический университет.

ПРИЗНАНИЕ АТТЕСТАТОВ ЗРЕЛОСТИ НА ОСНОВАНИИ СОГЛАШЕНИЙ

Довольно часто между государствами существуют соглашения о взаимном признании аттестатов зрелости. В таком случае необходимо лишь административное подтверждение документа об образовании.

Ответственный орган: принимающий университет, высшее специальное учебное заведение или педагогический университет.

НОСТРИФИКАЦИЯ – ПРИЗНАНИЕ В СФЕРЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Цель признания зарубежных ученых степеней и дипломов о высшем образовании состоит в установлении как можно более точного соответствия квалификации заявителя австрийской системе образования. Для того чтобы иметь возможность подать заяв-



Фотом: © Sora Shimazaki / Pexels

ление о нострификации, нужно предоставить доказательства необходимости признания документов в Австрии. Для дипломов о высшем образовании, полученных на территории ЕС, признание (= нострификация), как правило, не требуется. Это касается случаев, когда вы собираетесь работать в государственном или законодательно регулируемом секторе (например, в качестве инженера-строителя, адвоката, преподавателя или в определенных профессиях) или если вы получили свой диплом в государстве – члене ЕС или ЕЭЗ, или в Швейцарии и уже имеете там сопоставимое разрешение на ведение профессиональной деятельности.

СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien
m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at

VERSIHERUNGSECK GmbH

ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.

Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

Анастасия Митрофанова NMC | \$
Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Čević
Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10
office@nmc-anwalte.at | www.nmc-anwalte.at

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА

КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!

Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at

CLASS
Real Estate

ВСЕГО 500 МЕТРОВ ОТ Wien Mitte

ESTEPLATZ 5 MERIDIAN

ТЕЛ. 01/907 64 15

WWW.MERIDIAN.CO.AT
SPRACHSCHULE FÜR DEUTSCH

ЯЗЫКОВАЯ ШКОЛА И ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
ЭКЗАМЕНЫ ÖSD И ИНТЕГРАЦИОННЫЕ ЭКЗАМЕНЫ ÖIF НА ГРАЖДАНСТВО И ГИМК

НЕМЕЦКИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 3-10 ЛЕТ в нашем

Smart & Clever
Kids Club

1030 WIEN, ESTEPLATZ 5 ТЕЛ. 01/907 64 15

Заверенные переводы документов

Немецкий, русский и армянский языки

Судебный присяжный переводчик

Лариса Диббергер

Также срочные заказы

Тел.: 0699 / 11 74 95 25

E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com

В центре Вены

steuerexperten.at

www.steuerexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии
Бухгалтерское и налоговое обслуживание
Юридические услуги
Получение и продление ВНЖ в Австрии
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!

+43 1 512 50 09 16



Фотом © Max Fischer / Pixels

Ответственный орган: университет, высшее специальное учебное заведение или педагогический университет, с образованием в котором сопоставляется зарубежная степень. Более подробную информацию об этих процедурах можно найти на сайте www.nostrifizierung.at.

ВОЗМОЖНОСТЬ ОЦЕНКИ ЗАРУБЕЖНЫХ ДИПЛОМОВ О ВЫСШЕМ ОБРАЗОВАНИИ

Оценка – это официальная рекомендация или экспертное заключение, она служит для анализа и выяснения сопоставимости вашего диплома местному. Оценка может понадобиться работодателю или центру занятости населения. Она не является официальным уведомлением или официальным признанием, поэтому не имеет непосредственной юридической силы.

Заключение об оценке содержит, например, следующие сведения: информацию об учебном заведении, основную классификацию (уровень, объем образования и т. д.) и соответствие австрийским дипломам.

Обращение за оценкой целесообразно, если нострификация не требуется или невозможна. Это может облегчить поиск работы на рынке труда. *За выдачу оценки взимается плата:*

- **150 евро** – за оценку не более двух квалификаций по каждому заявлению;
- **200 евро** – за оценку трех и более квалификаций по каждому заявлению.

Ответственный орган: Федеральное министерство образования, науки и исследований (ENIC NARIC AUSTRIA – Национальный информационный центр признания академического образования). Заявление подается онлайн по ссылке www.aais.at.

РАВНОЗНАЧНОСТЬ НА ОСНОВАНИИ СОГЛАШЕНИЙ

С некоторыми странами заключены двусторонние соглашения, которые гарантируют равнозначность свидетельств об образовании. В этом случае нострификация не требуется.

Ответственный орган: Федеральное министерство науки, исследований и экономики.

ПРИЗНАНИЕ УЧЕБЫ

Существует возможность признания дипломов, полученных за рубежом, в качестве необходимого условия для поступления на (дальнейшее) обучение.

Ответственный орган: принимающий университет, высшее специальное учебное заведение или педагогический университет.

ПРИРАВНИВАНИЕ К АВСТРИЙСКОМУ ЭКЗАМЕНУ НА ПОЛУЧЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИОННОГО РАЗРЯДА

Некоторые свидетельства об образовании или дипломы, полученные за рубежом, также могут быть приравнены к австрийскому экзамену на получение квалификационного разряда, в том числе с учетом профессионального опыта, который должен быть подтвержден. В случае различий в программе обучения можно получить учебное свидетельство, сдав дополнительные экзамены. С Германией, Венгрией и Южным Тиролем у Австрии существуют соглашения о профессиональном образовании, которые упрощают процесс приравнивания.

Ответственный орган: Федеральное министерство дигитализации и экономики.

ОФИЦИАЛЬНОЕ ПРИЗНАНИЕ БЕЗ СЕРТИФИКАТА ИЛИ СВИДЕТЕЛЬСТВА

Закон о признании и оценке содержит новые положения, в частности, для лиц, имеющих право на убежище, и субъектов дополнительной защиты: если такие группы лиц не могут представить сертификаты или свидетельства об образовании не по своей вине, они должны обращаться в консультационный центр для обсуждения своих возможностей.

Источник:

www.berufsanerkennung.at/ru/priznanie-professii/procedura-oficialnogo-priznanija/

БОГАТЫЕ ТОЖЕ УМИРАЮТ

Самый богатый человек Австрии, основатель компании по производству энергетических напитков Red Bull и владелец одноименной команды по автотонкам в классе «Формула-1» Дитрих Матешниц скончался 22 октября на 79-м году жизни, предположительно, от рака щитовидной железы.



гал светских вечеринок и смотрел большинство гонок «Формулы-1» по телевизору. Знакомые и коллеги запомнили его как невероятно доброго и щедрого человека. Большой материал о миллиардере мы помещали в «НВЖ» в №5 / 2021.

Фото: © www.dolbrihdays.net/dietrich-mateschitz / Wikimedia

НЕКОТОРЫЕ ВЫСКАЗЫВАНИЯ ДИТРИХА МАТЕШИЦА

Состояние Матешниц оценивается примерно в 25 млрд евро. По версии *Forbes*, он занимал 51-е место в списке самых богатых людей мира.

По словам президента и главного исполнительного директора «Формулы-1» Стефано Доменикали, Матешниц «был дальновидным предпринимателем и человеком, который помог преобразовать автоспорт и создал бренд Red Bull, известный во всем мире».

Бизнесмен также владел командой «Формулы-1» «Альфа Таури» и австрийской трассой Red Bull Ring. В 2005 году он купил австрийский футбольный клуб «Зальцбург», а в 2009-м основал клуб «Ред Булл Лейпциг», который был переименован в «Лейпциг».

Матешниц практически никогда не давал интервью, не любил быть в центре внимания, а потому избе-

▶ «Здоровье, благополучие, друзья и правильное окружение имеют решающее значение, но их нельзя купить за деньги».

▶ «Наверное, 70 % рационального и 30 % иррационального – то, что составляет победу».

▶ «Каждый продукт, каждый клуб, каждая компания, каждый бренд хороши настолько, насколько хороши люди, которые за ними стоят».

▶ «Я из тех людей, которые сначала думают, а потом говорят».

▶ «Все, что действительно важно для меня, невозможно купить. Конечно, весело водить мой кабриолет Cobra по серпантину или летать. Но вы можете спокойно отобрать у меня эти игрушки. Я этого даже не замечу».

▶ «У меня не та работа, где было бы важно мое присутствие в СМИ».

▶ «Я считаю, что правильная мотивация и твердый дух играют важную роль в спорте».

▶ «Мое публичное присутствие ограничено, потому что мне жаль тратить на это время. Мы делаем вещи, вместо того чтобы бесконечно говорить о них».

▶ «Операционная часть не является ни моей страстью, ни моей сильной стороной. Я больше провидец и маркетолог».

▶ «Я считаю себя космополитом-штирийцем».

▶ «До сегодняшнего дня я слишком молод и незрел, чтобы жениться».

▶ «Я верю старым штирийским крестьянским мудростям. Одна из них гласит: меха и украшения старят женщину. Единственное, что я дарю дамам, – это мое свободное время и, как я считаю, возможность соприкоснуться с захватывающей жизнью».

▶ «Я причисляю себя к эмансипированным мужчинам. Есть женщины, к которым я прислушиваюсь, хотя их очень мало. Однако в моей жизни нет той великой женщины, которая якобы стоит за каждым успешным мужчиной».

▶ «Я не очень люблю большие компании. Если вместе стоят более пяти человек, я неохотно к ним присоединяюсь. Я лучше отправлюсь в горы, чем часами терпеть светские беседы».

▶ «Конечно, каждый думает, что что-то может пойти не так. Мысль о том, что снова придется искать работу, была не из приятных. Я боялся такой перспективы, как черт боится ладана».

▶ «Моей маме 91 год, и у нее прекрасное здоровье. Когда я приезжаю к ней, я до сих пор каждый раз получаю 50 евро на бензин, штирийский хлеб и яйца с фермы. На самом деле она не думает, что мне это нужно, но ее это радует».

Материал подготовил
Кирилл Погодин



Фото: © Melvin Wahlin / www.pexels.com



Фото: © Schigymnasium Stams / www.facebook.com

ЛЫЖНАЯ ГИМНАЗИЯ ШТАМС

ЛЫЖНАЯ ГИМНАЗИЯ ШТАМС (SCHIGYMNASIUM STAMS)

Где готовят ЛЫЖНЫХ ЧЕМПИОНОВ

АЛЬПИЙСКИЕ РАЙОНЫ АВСТРИИ СЧИТАЮТСЯ РОДИНОЙ ГОРНЫХ ЛЫЖ, А ГОРНОЛЫЖНЫЕ СОРЕВНОВАНИЯ ПРОВОДЯТСЯ В СТРАНЕ С 1905 ГОДА. МЕСТНЫЕ СПОРТСМЕНЫ МНОГИЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ФАВОРИТАМИ НА ВСЕХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОСТЯЗАНИЯХ. ГДЕ ИХ ГОТОВЯТ – РАССКАЖЕМ В ЭТОМ МАТЕРИАЛЕ.

В альпийской республике имеются три главные спортшколы, которые специализируются на подготовке лыжников. Первая – в **Штамсе** (*Schigymnasium Stams*), вторая – в **Шладминге** (*Ski-Handelsschule Schladming*) и третья – в **Заальфельдене** (*Bundesgymnasium und Sportrealschule HIB Saalfelden*).

Помимо обычных предметов, благодаря которым юные спортсмены имеют возможность сдать экзамен на аттестат зрелости, в таких школах изучают горнолыжную кинематику и теорию. Количество спортивных занятий, как правило, составляет 10–12 часов в неделю.

Лыжная гимназия Штамс находится недалеко от **Инсбрука**, в уютном австрийском городке среди гор, неподалеку от известного монастыря. Годом основания считается 1967-й.

Учеба здесь не только полезна, но и престижна. Отсюда вышло огромное количество чемпионов и медалистов. Учебное заведение задумывалось как «кузница кадров» для сборной Австрии. Выпускники стали международными призерами уже в 1975 году.

Обучение ведется по следующим направлениям:

1. горнолыжный спорт;
2. северные дисциплины;
3. лыжные гонки;
4. сноуборд.

Также возможно одновременно тренироваться и по другим спортивным направлениям, например, теннису и легкой атлетике.

Учиться здесь можно только с 14 до 20 лет. Интернат располагает 180 местами для проживания. Мальчики и девочки живут отдельно. При приеме требуется сдать экзамен. Испытания проходят один раз в год (ранней весной).

ЛЫЖНАЯ АКАДЕМИЯ ШЛАДМИНГ



Фото: © www.schladming.org

ЛЫЖНАЯ АКАДЕМИЯ ШЛАДМИНГ (SKI-HANDELSSCHULE SCHLADMING)

В северной части Штирии, в городке *Шладминг*, расположена академия с одноименным названием. Школа относится к самым успешным и популярным учебным заведениям со спортивной направленностью. В образовательном процессе особое внимание уделяется зимним видам спорта. При поступлении необходимо сдать экзамены и знать немецкий язык.

Обучение в этом учебном заведении в чем-то схоже со школой и техникумом. После окончания учащиеся имеют право поступать в вузы Австрии. Профессии, получаемые после защиты дипломной работы, – учитель / тренер в области тех видов спорта, которые связаны с лыжами. Среди выпускников есть знаменитые

австрийские спортсмены и всемирно известные призеры мировых первенств, например **Херман Майер**.

ГИМНАЗИЯ ЗААЛЬФЕЛДЕН (BUNDESGYMNASIUM UND SPORTREALGYMNASIUM HIB SAALFELDEN)

Эта гимназия находится в 80 километрах от *Зальцбурга*. Годом ее основания считают 1956-й. Тогда в бывших казармах американских офицеров была открыта школа-интернат для мальчиков-сирот (являлась таковой только до 1976 года). Получение образования в этой гимназии считается не таким престижным, как в Штамсе или Шладминге, но она также может гордиться своими многочисленными чемпионами.

Специализация по следующим направлениям:

1. горнолыжный спорт;

ГИМНАЗИЯ ЗААЛЬФЕЛДЕН

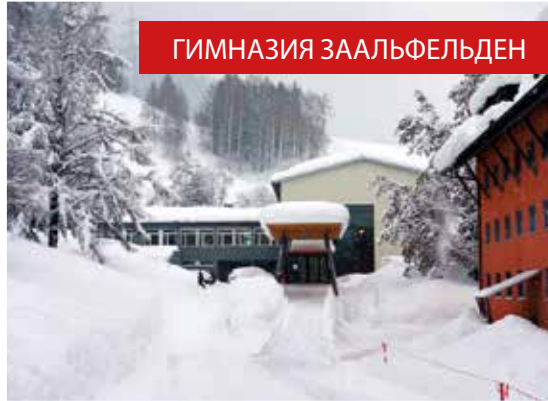


Фото: © www.gymnasium-saalfelden.at

2. северные дисциплины;
3. лыжные гонки;
4. сноуборд;
5. биатлон;
6. прыжки с трамплина.

Запись возможна с 10 лет, но только в класс с изучением лыжных гонок. Если ученик передумает обучаться именно в нем, то с достижением 14-летнего возраста он может перейти в другие классы. С 2017 года интернат для постоянного проживания не работает, и теперь ученики уезжают на выходные домой. Стоимость обучения зависит от выбранного направления. Занятия проводятся только на немецком языке, но администрация иногда идет на уступки и закрывает глаза на плохое знание «языка Гёте».

Если ваш ребенок любит спорт, но лыжи – не его конек, то можно рассмотреть учебное заведение **Borg и Bhas** в *Санкт-Пельтене* (Нижняя Австрия).

По материалам из открытых источников



Фото: © Andrea Piacquadio / Pexels

ОБ АЛЬТЕРНАТИВЕ СОЛНЦУ и виртуальном вскрытии

ЖИЗНЬ БЕЗ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ ВОЗМОЖНА

Известно, что солнечные лучи являются источником **витамина D**. Ученые решили выяснить, сможет ли человек прожить без них. Витамин D люди могут получать из различных продуктов питания, например, большое его количе-

ство содержится в **печени трески** и в **рыбьем жире**.

Исследователи пришли к выводу, что прожить без солнечных лучей реально и это вряд ли приведет к смерти. Однако на настроении точно скажется – при редком контакте с солнечным светом люди **более склонны к депрессии**. Об этом сообщает издание *Hi-News*.

БАБУШКИ И ДЕДУШКИ В ДЕНЬГАХ И ЧЕЛОВЕКО-ЧАСАХ

По оценкам экспертов, *немецкие* бабушки и дедушки уделяют внукам почти **4 млрд часов** личного времени и тратят на подарки **6 млрд евро в год**. По подсчетам статистического ведомства сосед-

ней *Швейцарии*, бабушки и дедушки тратят **160 млн часов** в год на безвозмездную помощь по присмотру за несовершеннолетними, экономия государству более **8 млрд швейцарских франков**. Австрийские пенсионеры проводят с внуками **166 млн часов в год** и оценивают свою помощь семьям в **4 млрд евро в год**.

www.kommersant.ru



СРЕДНЕВЕКОВАЯ ЗАКУСОЧНАЯ

Группа археологов под руководством **Сабины Ладштэттер** из *Австрийской академии наук* обнаружила в **Эфесе** остатки византийского квартала, разрушенного в 614 или 615 году. Ученые сосредоточили свое внимание на римской *площади Домициана*, которая в древности примыкала к политическому центру города – *Верхней Агоре*. Там исследователи обнаружили прекрасно сохранив-

шие постройки. Помещения одного из зданий использовались в раннем *Средневековье* в качестве ремесленной мастерской, торговой лавки и даже закусочной. Однако самое неожиданное оказалось внутри сооружения – под слоем пепла и следов разрушений находились многочисленные артефакты. Помимо монет и товаров, например, светильников или миниатюрных бутылочек с христианской символикой, ученые нашли керамическую посуду с остатками морских моллюсков и соленой макрели. Об этом сообщается в пресс-релизе *Австрийской академии наук*.

СРЕДИ НАХОДОК
ОКАЗАЛИСЬ ТЫСЯЧИ
ФРАГМЕНТОВ КЕРАМИКИ.
В НЕКОТОРЫХ МИСКАХ
НАХОДИЛИСЬ ОСТАТКИ
МОРЕПРОДУКТОВ, НАПРИМЕР,
РАКОВИНЫ МОЛЛЮСКОВ, А В
АМФОРАХ – СОЛЕННОЙ
МАКРЕЛИ.

Фото: © Niki Gail / OeAW-OeAI



СВЕРХМАЛЕНЬКИЙ И БЫСТРЫЙ

Австрийские ученые из *Университета Линца* представили уникальную разработку – маленького робота, который способен всего за секунду преодолевать расстояние, в 70 раз пре-

вышающее длину его тела. Сам он по размерам не больше почтовой марки, сделан из резины и управляется при помощи магнитного поля и электрического тока. При этом **скорость его передвижения в три раза больше скорости гепарда**, который считается самым быстрым хищником.

Ученые отметили, что при установке аккумулятора на обратную сторону робота он сможет двигаться самостоятельно, без внешнего воздействия.

<https://infosmi.net>



В ЧЕМ СЕКРЕТ УСПЕХА ОЛИГАРХОВ

Австрийская исследовательница **Элизабет Шимпфессль**, которая в настоящее время преподаёт социологию в Лондоне, 15 лет изучала российских олигархов. Она провела сотни бесед с российскими

миллиардерами и их приближенными в попытке понять, какими психологическими и этическими характеристиками обладает эта социальная группа. Результаты исследований можно прочитать в недавно вышедшей книге *«Безумно богатые русские. От олигархов к новой буржуазии»*.

www.forbes.ru

УЧЕННЫЕ СКОНСТРУИРОВАЛИ «ИДЕАЛЬНУЮ ЛОВУШКУ»

В лазере свет отражается между зеркалами до тех пор, пока не станет достаточно усиленным, чтобы выйти из устройства в виде концентрированного луча. В «антилазере» свет попадает в устройство, а затем застревает в неизбежной серии отражений внутри него.

Как пишет журнал *Science*, австрийские исследователи достигли этого, направив красный



свет через метровый лабиринт определенным образом расположенных линз, зеркал и одного куска тонированного стекла. Стекло было предполагаемым поглотителем света. А тот отражался от зеркал и взаимодействовал с собственными изображениями, созданными линзами, таким образом, что он **перенаправляется каждый раз, когда приближался к выходу из устройства**.

Фото: © Pixabay

«ВИРТУАЛЬНОЕ ВСКРЫТИЕ» МУМИИ

Современные технологии помогли провести «*виртуальное вскрытие*» мумии младенца XVII века и установить причину его смерти, пишет *Daily Mail*. У ребенка обнаружили явные признаки пневмо-

нии и рахита. Именно это привело к тому, что малыш скончался.

Исследователям также удалось установить его пол, возраст и личность. Это был мальчик 12–18 месяцев от роду. По мнению специалистов, ребенок – **Райхард Вильгельм**, первенец графа **Штаремберга**.

www.ria.ru

VIENNA TOURS
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

Тел.: +43 676 844 34 22 00

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

НА **AR**ХИТЕКТУР Салон
Elena Markisa

• 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
• Hairstyling • Make-up •
вечерние и свадебные прически • ОРМ-маникюр
HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

A & M Goldschmiede

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка золотых и серебряных изделий

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

www.a-m-gold.at
+43 1 5267 928
+43 676 844 341 202
Westbahnstrasse 26
1070 Wien



Фото: © Heidi Horten Collection / Rupert Steiner



Фото: © Heidi Horten Collection /
© kunst-dokumentation.com /
Manuel Carreon Lopez

НОВЫЙ
СОВРЕМЕННЫЙ
МУЗЕЙНЫЙ ЦЕНТР
В ИСТОРИЧЕСКИХ
ВЕНСКИХ
СТЕНАХ

HEIDI HORTEN COLLECTION, или «Мавр сделал свое дело, мавр может удалиться»

АВСТРИЙСКАЯ СТОЛИЦА ПОПОЛНИЛАСЬ ЕЩЕ ОДНИМ НЕОБЫЧНЫМ МУЗЕЕМ – В НЕДАВНО ОТРЕМОНТИРОВАННОМ ЗДАНИИ ОДНОГО ИЗ ДВОРЦОВ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА ВЫСТАВЛЕНА СЕНСАЦИОННАЯ КОЛЛЕКЦИЯ МЕЦЕНАТКИ ХАЙДИ ГЁСС-ХОРТЕН.

С июня 2022 года **Heidi Horten Collection** предлагает вниманию любителей искусства одну из наиболее блистательных частных коллекций Европы. Для этого самобытный дворец в центре города, расположенный между венской *Государственной оперой*, музеем *Альбертина* и парком *Бурггартен*, отремонтировали в течение двух лет и превратили в современный музейный храм.

Хайди Гёсс-Хортен долго искала подходящее помещение, в итоге поиски привели ее к комплексу *Ханушхоф*. Постройка эпохи грюндерства является местом с богатой историей: когда-то в 1862–1863 гг. этот комплекс зданий был возведен в качестве пристройки ко дворцу эрцгерцога *Альбрехта* (нынешней *Альбертине*). Во внутреннем дворе располагалась школа



Фото: © Heidi Horten Collection / Omid Morgensztern

верховой езды, а с 1914 года – канцелярия эрцгерцога Фридриха. После этого здание использовалось различными художественными и культурными учреждениями, последним из которых был музей Государственной оперы.

Летом 2020 года началось «превращение» Ханушкофа в современный храм искусства. Для этого внутреннюю часть здания полностью разрушили, а затем соорудили подвальное помещение. Весь фасад, сохранный в историческом стиле, был подвергнут тщательной реконструкции. Здесь явно просматриваются особые признаки, присущие **Heidi Horten Collection**: смещенные, якобы парящие выставочные уровни с лестницей из нержавеющей стали, примыкающая терраса, чайная комната, а также свободный выход на площадь перед музеем – в сад скульптур. В результате возник настоящий музейный остров, интегрированный в классический венский архитектурный ансамбль. А внутри – впечатляющая коллекция, состоящая из **нескольких сотен произведений искусства**, которую австрийская миллиардерша собирала начиная с 1990-х годов. Это репрезентативный обзор истории искусства от классического модерна до современности. В собрании имеются работы представителей модерна, неоэкспрессионизма и поп-арта: **Густава Климта, Эгона Шиле, Марка Шагала, Пабло Пикассо, Энди Уорхола, Герхарда Рихтера, Георга Базелица** и многих других.

Основать музей госпоже Гёсс-Хортен побудил небывалый успех выставки «Wow!» в 2018 году. Тогда ее коллекцию можно было увидеть в Музее Леопольда. Хайди отмечала: «Мы наблюдаем большой интерес и любопытство к коллекции, охватывающей более чем 100-летний период истории искусства, причем коллекции такой глубины нет ни в одном другом австрийском музее. Этот интерес, прежде всего, со стороны молодых людей, я хотела бы поощрять».

Экспозиция занимает три основных уровня и четыре зала поменьше – выставочная площадь охватывает в общей сложности 1 500 м². В планах – регулярно включать в программу работы современных художников. Для детей и подростков имеются специальные предложения, например, творческая мастерская.

Первая тематическая выставка посвящена основателю музея – **Хайди Гёсс-Хортен**. Фокус экспозиции, носящей название «ВЗГЛЯД», сосредоточился на двух аспектах: искусстве и моде. Основываясь на центральном элементе коллекции – образе женщины и взгляде на женщину, а также проявлении женственности, – выставка состоит из восьми глав, посвященных различным тематическим вопросам.

Меценатка умерла в июне 2022 года на 82-м году жизни, спустя некоторое время после открытия музея. Как писал **Шилер**: «Мавр сделал свое дело, мавр может удалиться».

Тина Јекабсоне

По материалам открытых источников



Фото: © Heidi Horten Collection / Rupert Steiner



Фото: © Heidi Horten Collection / Bildrecht, Wien, 2022

▼ Фото: © Heidi Horten Collection /
© kunst-dokumentation.com /
Manuel Carreon Lopez

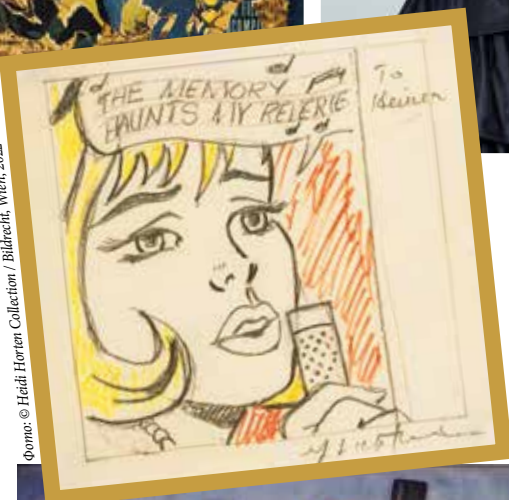


Фото: © Heidi Horten Collection / Bildrecht, Wien, 2022



Фото: © Heidi Horten Collection / Bildrecht, Wien, 2022

Принцесса пришлась не ко двору

В «КОРСАЖЕ»
МАРИ
КРОЙЦЕР



Фото: © Film AG

В ПРОКАТ ВЫШЕЛ ФИЛЬМ МАРИ КРОЙЦЕР «КОРСАЖ», КОТОРЫЙ АВСТРИЯ ВЫДВИНУЛА НА «ОСКАР», А ВИКИ КРИПС, СЫГРАВШАЯ В КАРТИНЕ РОЛЬ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕЛИЗАВЕТЫ АВСТРИЙСКОЙ, ПОЛУЧИЛА ЗА НЕЕ НАГРАДУ ПРОГРАММЫ «ОСОБЫЙ ВЗГЛЯД» КАННСКОГО КИНОФЕСТИВАЛЯ. ОДАВАЯ ДОЛЖНОЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ОТЛИЧНОЙ РАБОТЕ АКТРИСЫ, ЮЛИЯ ШАГЕЛЬМАН ВСЕ ЖЕ НЕ ПРОНИКЛАСЬ ГЛУБИНОЙ ЛИЧНОЙ ДРАМЫ ЕЕ ГЕРОИНИ.

Герцогиня **Елизавета Баварская** (1837–1898), супруга императора Австро-Венгрии **Франца Иосифа I**, вошедшая в историю под домашним прозвищем **Сисси**, стала одной из первых королевских особ, превратившихся в икону поп-культуры и важный туристический актив. Ее портреты в Вене смотрят со всех витрин сувенирных лавок, с открыток, магнитиков и конфетных коробок. Однако при жизни Елизавета большой любовью подданных не пользовалась, став популярной только после смерти от рук убийцы-анархиста.

Ее образ оброс всеми стереотипами, свойственными сказочным героиням: необыкновенная красота, доброта и капелька трагедии, чтобы принцессой можно было не только восхищаться, но и жалеть ее. Укрепила эти представления кинотрилогия режиссера **Эрнста Маришки** (1955–1958), которая превратила биографию Сисси в пышный лубок с кремовыми розочками. Сыгравшая императрицу **Роми Шнайдер** стала на

родине суперзвездой, но в то же время оказалась в тисках тайп-кастинга. Вырваться из них она смогла только благодаря съемкам во французских и американских фильмах, которые в Австрии считали скандальными и неприличными.

В таких же тисках опостылевшей ей роли находится сама Сисси (*Вики Крипс*) в «Корсаже». Этот самый корсаж, который служанки утягивают на ней, чтобы талия была не больше 45 см, становится в фильме главной – и навязчиво повторяемой, так, чтобы дошло до самых невнимательных, – метафорой. Императрица буквально не может дышать, скованная строгим придворным этикетом и нудными государственными обязанностями, которые для нее заключаются в том, чтобы стоять смиренно на официальных мероприятиях, слушая, как детский хор распевает гимны, а также открывать музеи и больницы. Все это приходится проделывать на голодный желудок: в целях сохранения стройности, меню Сисси состоит из бульона и тонко нарезанных апельсинов,

Фото: © Film AG / Felix Vratny

в то время как все вокруг, натурально, едят пирожные. При этом и придворные, и чуть ли не просто мимо проходящие представители общественности так и норовят подпустить шпильку – по поводу борьбы императрицы с лишним весом, ее частых отлучек из Вены, ее слишком близких отношений с министром иностранных дел **Дьюлой Андраши**.

Разумеется, все это страшно гнетет Сисси, а тут еще и старость подступает (в начале фильма, в декабре 1877 года, императрице исполняется 40 лет), и муж (*Флориан Тайхтмайстер*) начинает заглядываться на молоденьких. Счастливой она себя чувствует, только когда в нарушение всех правил сбегает из дворца – то на ночную прогулку верхом, то к кузену **Людвигу Баварскому** (*Мануэль Руби*) в его замок на озере, то к сестре (*Мэй Гарсон*) в ее английское поместье, где опять же без удержу скачет на лошади в компании симпатичного берейтора (*Коллин Морган*). Франц Иосиф и даже дети, взрослый сын **Рудольф** (*Аарон Фриш*) и маленькая **Мария Валерия** (*Роза Хаджадж*), упрекают жену и мать в неподобающем поведении и пытаются образумить, но тщетно. В общем, как пелось в другом фильме про другую принцессу, «*Состоянье у тебя истерическое, / Скушай, доченька, яйцо диетическое. / Или, может, обратимся к врачу? / Ни-че-го я не хо-чу!*»

Конечно, в наше время рассказывать старую сказку о птичке в золотой клетке методами традиционного байопика уже не модно. Для этого есть «*Корона*» на Netflix, с документальной точностью воспроизводящая малей-



Фото: © Film AG

шие детали из жизни британской королевской семьи в XX веке. В Канн такое не отбирают, и **Мари Кройцер** добавляет в свою картину щедрую долю деконструкции и постмодернизма. Например, Франц Иосиф, входя в private покои, отклеивает свои знаменитые бакенбарды (ага, смекают зрители, это значит, что при дворе все носят маски и даже император может показать свое истинное лицо только самым близким). Королевские дворцы и резиденции аристократов выглядят обшарпанными, разрушающимися, с голыми стенами и облупившейся краской, что, конечно, намекает на скорый распад и гибель импе-

рии. В интерьерах то и дело мелькают самые обыденные предметы из нашего времени вроде пластикового ведра для мытья полов или френч-пресса – не так уж далеко, мол, эти императоры, короли и герцоги ушли от нас с вами.

Такой прием мог бы показаться оригинальным и даже дерзким, не будь он применен еще в «*Марии Антуанетте*» **Софии Кополы** (2005) и не превратился с тех пор в новое клише, заменившее прежние штампы биографических фильмов. Можно пересчитать по пальцам картины, где сейчас не используются такие нарочитые анахронизмы. Без них же «*Корсаж*» становится еще одной историей об очень богатой и привилегированной женщине, тем не менее тоскующей под пятой патриархата. И примерно с середины фильма начинаешь очень хорошо понимать Сисси, изнывающую от скуки на очередном дворцовом приеме.

Газета «Коммерсантъ»
№ 195 от 20.10.2022

Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ МАСТЕР для дома и офиса

- ➔ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ➔ Настройка сети WiFi и LAN
- ➔ Установка и обслуживание серверов
- ➔ Ремонт компьютерной техники
- ➔ Восстановление данных
- ➔ Гарантия на проведенные работы
- ➔ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ➔ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.

✉ e-mail: m.komissar@icloud.com
☎ Тел: 0699 10336260

Лучшие ПРОВАЙДЕРЫ ТЕЛЕВИДЕНИЯ по низким ценам

ВЫБИРАЯ НАС, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

АКЦИЯ – подпишись на год и получи приставку БЕСПЛАТНО!

По вопросам продаж: +43 699 10336260

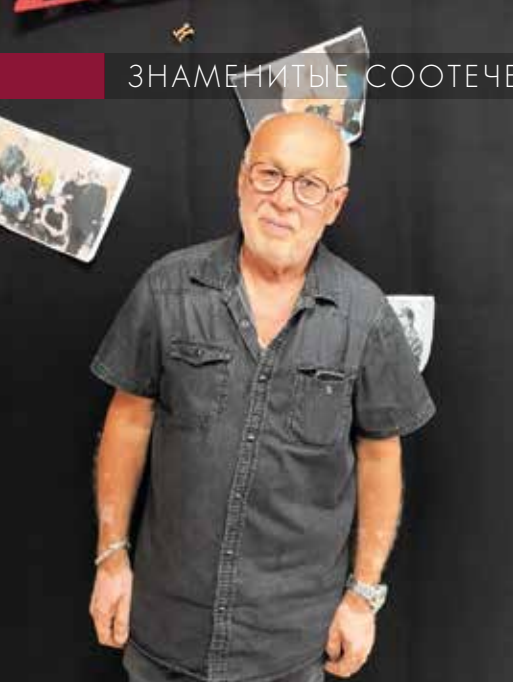


фото: © <https://vk.com/@-103901485>

АНАТОЛИЙ ГЛУХОВ

Вернулся, чтобы воплотить мечту

Во время подготовки декабрьского номера журнала наткнулась на следующую новость: «29 и 30 октября в 17.00 на сцене Центра культурного развития г. Минусинска (Красноярский край) местный драматический театр представит премьерные показы спектакля «Натали» по повести русского поэта и прозаика Серебряного века В. Я. Брюсова "Последние страницы из дневника женщины"».

Для постановки был приглашен режиссер из Австрии – Анатолий Глухов. Многие жители города хорошо его помнят – выпускник Кемеровского государственного института культуры, в 80-х годах служил здесь режиссером. Позднее переехал в Австрию и организовал там свой собственный театр "Табор". И вот, спустя почти 40 лет, Анатолий вернулся в Россию, чтобы воплотить в жизнь материал, который уже давно мечтал поставить. Он же является автором инсценировки.»

А ведь Анатолий Глухов давно знаком нашей редакции, и на сайте «Нового Венского журнала» есть статья под названием «Найди себя», где он рассказывает о своей жизни в Австрии и о своем режиссерском и человеческом кредо. Ее мы и приводим ниже.

СПРАВКА

Анатолий Глухов родился в 1952 году в городе Ужур Красноярского края. В пятилетнем возрасте с родителями переехал в Томск, где окончил среднюю школу. Отслужил в армии, с 1972 по 1976 год учился в Кемеровском институте культуры на режиссерском отделении, в 1992 году окончил высшие режиссерские курсы Мастерской народного артиста СССР Марка Захарова. Работал в театрах Минусинска, Семипалатинска, Томска, главным режиссером – в Канском, Ачинском государственных театрах. Последнее место работы до Австрии – Московский Камерный театр. Имеет троих детей – двух взрослых сыновей от первого брака и дочку – от второго. В Австрию приехал в 2000 году – женился на австрийской гражданке Александре Лугер.

РЕЖИССЕР О СЕБЕ

Прожив 48 лет в России, я 25 лет проработал в разных театрах и, кроме как ставить спектакли или преподавать в театральных вузах, ничего не умел; по-немецки знал только «*guten Tag*» и «*auf Wiedersehen*». Было, конечно, довольно сложно решиться на переезд, но любовь... любимая женщина и дочь, которая уже пять лет жила без отца, а отец все никак не мог решить какие-то непонятные маленькой девочке проблемы. В конце концов решил и приехал.

Меня предупреждали друзья, да и сам я не строил иллюзий насчет новой жизни в другой стране, но то, с чем столкнулся...

Я, такой талантливый и интересный режиссер, как обо мне писала русская критика, оказался здесь никому не интересным и не нужным. Мы с женой написали письма во все театры Австрии, Германии (территориально близкие к Австрии) и на всякий случай – в немецкоязычные театры Швейцарии, хотя с таким же успехом можно было написать и во Францию или в Италию, поскольку немецкого языка я все равно не знал.

Меня поразило, что ответили почти все театры, даже из Швейцарии: очень вежливо, со всякими добрыми пожеланиями и

СПЕКТАКЛЬ «НАТАЛИ»

надеждой на будущее сотрудничество, но не сейчас...

А что же делать сейчас? У меня семья, да и я, привыкнув каждый сентябрь начинать новый театральный сезон, просто физически не мог болтаться без дела. Правда, с работой помогли – конечно, не совсем по специальности, но зато появились какие-то деньги и ощущение своей нужности и самоуважения. Разносил рекламу! Получил. Расфасовал. Разнес по домам. Свободен! А по вечерам я стал репетировать с двумя актерами – **Катариной Пилар** (Katharina Pilar) и **Паулем Хофманом** (Paul Hofmann) – пьесе Н. Саймона «*Последний пылкий влюбленный*». Поначалу даже не было мыслей о своем театре, но постепенно мы с женой и нашими актерами пришли к решению создать маленькую профессиональную труппу; и 8 декабря 2000 года **theater tabor** был открыт.

Помещение великодушно предоставил хозяин ресторана в городе *Оттенсхайм* (Ottensheim) возле Линца. У нас не было ничего, кроме безумного желания творить, а у меня – еще и доказать самому себе, что я могу в чужой стране создать русский театр с австрийскими актерами.

И вот прошло семь лет. За эти годы в **theater tabor** поставлено 15 спектаклей (три из них – детские); пять спектаклей я ставил в других театрах. Мы показываем русскую классику: «*Женитьбу*» Н. Гоголя, «*Чужую жену и мужа под кроватью*» Ф. Достоевского, «*Моцарта*» В. Брюсова, «*Предложение*», «*Медведя*», «*Юбилей*» А. Чехова, а также зарубежную классику – Брехта, Мольера и австрийскую классику – Грильпарцера. Театр принимал участие в



Фото: © Минусинский драматический театр

международных фестивалей в России, на Украине, в Румынии и в Германии.

Сейчас мы открыли еще один экспериментальный театр (**theater transit**) в *Зальцбурге* – это труппа эмигрантов: **Юрек Милевски** (Jurek Milewski) – профессиональный актер из Польши, в Австрии живет 18 лет; **Юрий Диез** (Jurij Diez) – из Казахстана, в Австрии живет шесть лет. Первым проектом была пьеса С. Мрожека «*Эмигранты*». По мнению критики и публики, спектакль получился очень интересным.

Кроме того, я преподаю актерское мастерство в **Schauspielhaus** в Зальцбурге, провожу семинары по актерскому мастерству, то есть сейчас я работаю даже больше и интереснее, чем в России.

Надо четко понимать, чего ты хочешь в этой жизни, в этой стране. Австрия – замечательное

государство, как и моя Россия, и если жизнь сложилась так, что я теперь здесь, я должен жить по законам этой страны, отдавать себя служению этой стране, но при этом с честью нести высокое звание русского режиссера, по возможности внося свой скромный вклад в копилку театральной школы, которой восхищается весь мир.

И еще: никогда не нужно опускать руки и ждать, когда тебе кто-то предложит работу; надо верить в свои силы и каждый день говорить себе: я смогу, я буду!

И еще одно очень важное событие произошло в моей жизни – это *Первая австрийская конференция соотечественников*, которая состоялась в мае 2007 года в Вене.

Приехав на это собрание, я увидел столько интересных людей, которые не затерялись и не растерялись в Австрии, а живут наполненной жизнью в разных профессиях.

Конференция показала, что нас много, мы многое делаем и сделаем еще больше, если будем вместе.

А встреча, которая состоялась 7 декабря 2007 года в Зальцбурге, в изумительном старинном замке, показала, что русская диаспора – это творческие, интересные люди, и у нас есть масса идей, чтобы помочь нашим соотечественникам, которые еще только ищут свой путь, не запаниковать, найти себя в этом мире и быть счастливыми.

Только не нужно ныть: «я здесь никому не нужен». Ты нужен самому себе, своим близким.

Найди себя!

Беседовала Ирина Мучкина
«НВЖ» / 2007 г.



Адам в трех лицах.

Фото: © <https://ar.culture.ru/ru/subject/adam-v-treh-licah>

РУДОЛЬФ ХАУСНЕР

«Фантастический» художник: невец Адама

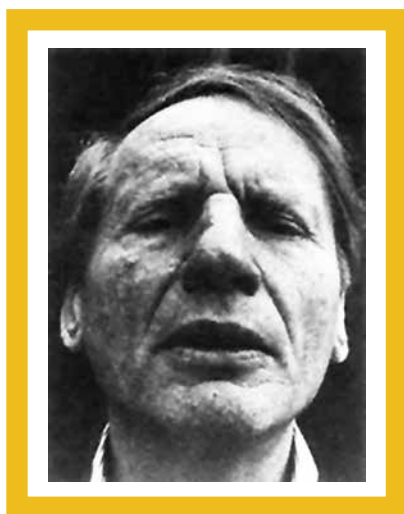
Австрийский художник, гравер и скульптор, представитель фантастического реализма **Рудольф Хауснер** (*Rudolf Hausner*) родился в Вене 4 декабря 1914 года. Его отец, коммерсант, был художником-любителем и привил сыну любовь к живописи. Там, в австрийской столице, с 1931 по 1936 год юноша изучал живопись и графику в Академии изобразительных искусств у профессоров **Фарингера** и **Штерера**. Как пианист «Пингвин-джаз-оркестра», он побывал во многих странах Европы, в Египте и Турции.

В довоенные годы его работы находились под влиянием экспрессионизма. После того как в 1938 году творчество Хауснера было причислено к «дегенеративному искусству», показ его картин был запрещен.

Не успев проявить себя в искусстве, Рудольф в 1941 году был мобилизован и как солдат вермахта прошел всю войну. В последние дни *Второй мировой войны* он был назначен в подразделение противоздушной обороны.

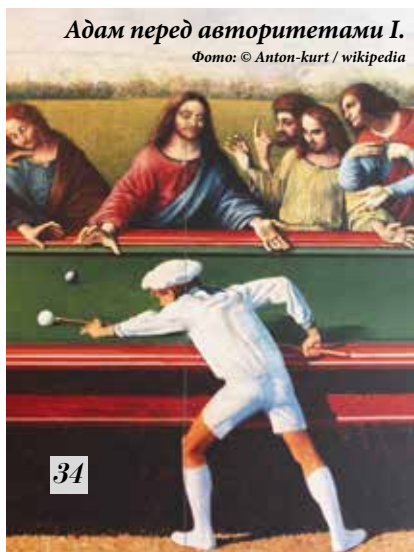
После войны Хауснер вернулся в свою разрушенную бомбой мастерскую и возобновил работу как художник. В 1946 году он основал группу сюрреалистов вместе с **Эрнстом Фуксом**, **Вольфгангом Хуттером** и **Фрицем Яншкой**. Позже к ним присоединились **Арик Брауэр** и **Антон Лемден**. Также художник вступил в *Арт-клуб* и провел свою первую персональную выставку в *Концертхаусе* в Вене. Ключевое произведение этого периода – «*Это я!*» (1948 г.), показывает понимание *Pittura Metafisica* (*метафизической живописи*) и сюрреализма в психоаналитической картине, где удлиненное существо на переднем плане проникает в то, что, очевидно, было реальным пейзажем, пока оно не разрывается как фон. Другая картина, «*Форум оптики, обращенной внутрь*» (1948 г.), свидетельствует о способности художника изображать объект в реалистическом стиле, одновременно нарушая законы одноточечной перспективы.

В 1951 году Рудольф женился на **Гермине Едличке**; их дочь **Ксения Хауснер**, ставшая впоследствии художницей, родилась в том же году.



▲ **Рудольф Хауснер.**

Фото: © wikipedia.org

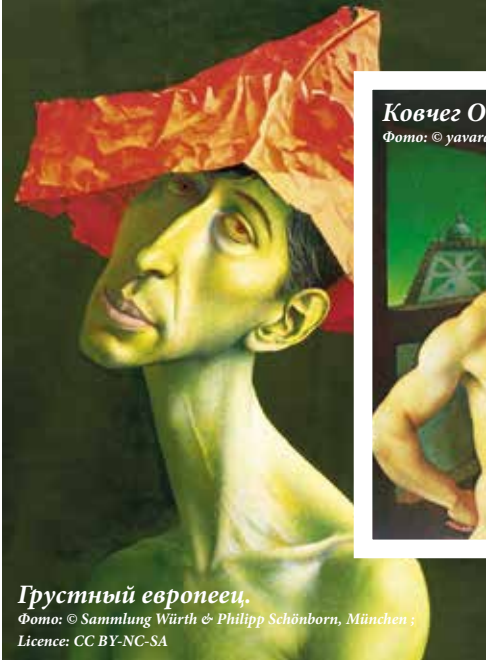


Адам перед авторитетами I.

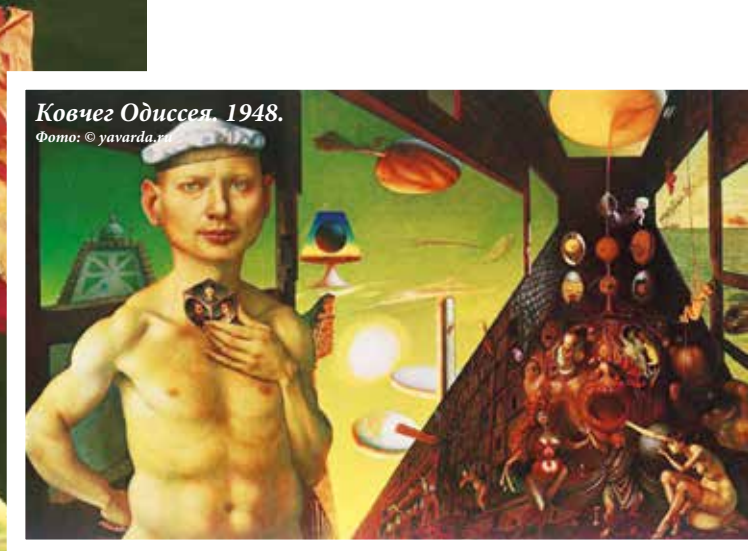
Фото: © Anton-kurt / wikipedia



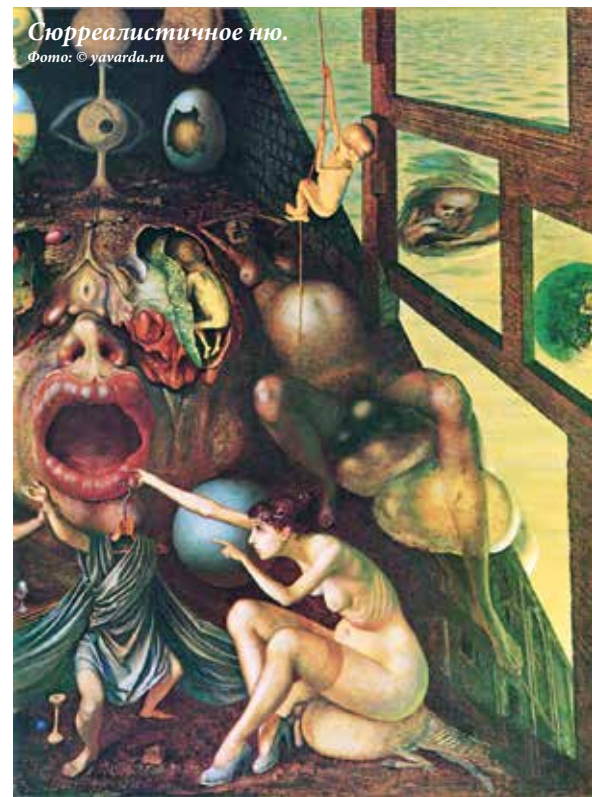
Бумажная шляпа.
Фото: © yavarda.ru



Грустный европеец.
Фото: © Sammlung Würth & Philipp Schönborn, München ;
Licence: CC BY-NC-SA



Ковчег Одиссея, 1948.
Фото: © yavarda.ru



Сюрреалистичное ню.
Фото: © yavarda.ru

Проработав шесть лет над картиной, в 1951 году Хауснер завершил свой шедевр «Ковчег Одиссея». Герой был предшественником серии полотен, посвященных Адаму, которого Хауснер наделил своими собственными чертами. В «Ковчеге Одиссея» художник изображает себя в матросской бескозырке «Итака», таким образом обозначая цель странствий Одиссея.

В 1957 году, когда Хауснер писал картину «Адам», один из любимых образов в творчестве художника, он вступил в конфликт с ортодоксальными сюрреалистами, которые осудили и посчитали еретической его попытку уравнять сознательные и бессознательные образы в творчестве. Этот конфликт привел к тому, что в 1959 году Хауснер совместно со своими старыми соратниками, Эрнстом Фуксом и Антоном Лемденом, основал «Венскую школу фантастического реализма». В своем искусстве художники ориентировались на традиции немецкого Возрождения, их мистико-религиозное начало.

Художественная техника Хауснера, близкая живописи старых мастеров, строилась на ярких спектральных цветах и частом применении в работе пуантилистской манеры письма (раздельными точками или мелкими квадратами).

С 1966 года Рудольф Хауснер являлся профессором Гамбургского университета, а с 1968-го – профессором Венской академии изобразительных искусств. В качестве своего преемника на должности руководителя мастер-класса по живописи в Академии изобразительных искусств в Вене Рудольф Хауснер предложил Готтфрида Хельнвайна.

Художник также проектировал почтовые марки для Австрийской почты и мозаику для столбчатых зданий.

В 1970 году Рудольф Хауснер был удостоен Австрийской государственной премии в области живописи.

Художник был женат четыре раза и имел трех дочерей.

Скончался Хауснер 25 февраля 1995 года в Мёдлинге.

Тина Jēkabsone

По материалам Википедии и других интернет-источников



Старый игрок в бильярд.
Фото: © <https://www.flickr.com/photos/gandalfgallery/6079325660>



ЗАЛЬЦБУРГ: в гостях у Тиля Уленшпигеля



Даже впервые посещая Зальцбург и рассматривая желтый фасад знаменитого дома № 9 на Гетрайдегассе, желая на все взглянуть «глазами Моцарта», нельзя не задержать взор на маленьком двухэтажном домике слева от ворот под названием «Арочная дыра» (дыра под сводом). Эти ворота ведут на набережную Зальцаха, где раньше шла бойкая торговля мясом. А в самих воротах уже более 120 лет работает уютный крошечный магазин-киоск с не менее забавным названием «Сырная дырка», где на семи квадратных метрах торгуют самыми разнообразными сырами из многих регионов Европы. Там же, под сводами ворот, можно найти вход в домик с яркими

разноцветными флажками. Здесь с середины XIV века находится самая древняя таверна Европы – «У Тили Уленшпигеля». Ей более 680 лет.

Сам дом достаточно высок, в пять этажей, а на уровне двух нижних – пристройка-сундучок, где расположился бар и над ним зал ресторана, в котором бывали и отец, и сын **Моцарты**. В самом доме на втором этаже находится кухня, а еще на пролет выше – три крошечных уютных зала или, как здесь принято их называть, «штубе» (Stube), что означает «комната/гостиная/горница (для принятия напитков)». Отсюда и слово *Stubenmädchen* – «горничная». Кстати, выбор напитков здесь хорош. Залы уютные и в непогоду, и зимой радуют душу. Как и традиционная австрийская кухня – с **жарким, шницелями, гольцом** с биофермы и **улитками** из Верхней Австрии. Помимо нежнейшего **яблочного штруделя**, предлагается много замысловатых десертов.

Крутая винтовая лестница в три пролета поднимет вас на третий этаж дома, где в свое время **Леопольд Моцарт** подыскивал квартиру семье. Живя





напротив и оставив надежду расширить для детей – **Наннерль и Вольфганга** – жилплощадь в их любимом доме у владельцев *Хагенауэров*, Леопольд стал вести

переговоры с хозяином дома по соседству. А на момент ремонта в их жилище в 1771 году на некоторое время переселил семью в одну из квартир дома над «*Арочной дырой*». Двумя годами позже Моцарты переехали на другой берег реки Зальцах и поселились в доме с танцмейстерским залом на *пл. Ганибалла*, 8 (ныне *пл. Макарта*).

Но вернемся к таверне. Здесь все крохотное и действительно передает ощущение жизненного пространства в лабиринтах средневекового города. Много дерева – обшивка стен, мебель, подпорки, бочки, винный пресс; много железа – старинное оружие, замки и ручки; много стекла. Охотничья тематика в трофеях. Незначительный налет стилизации, чуть кича. От гламура и простодушной эротики тоже никуда не деться.

На стенах – рельефные сюжеты из жизни проказника Тилья с его грубоватой народной мудро-

стью. Самого Тилья можно увидеть в разных изображениях и, конечно же, его совшку с зеркальцем. Хотите чинно – вот вам «*зеркало совы*», хотите менее пристойно – вот «*мытье задницы*».

Мошенник Тилья выводил всех на чистую воду: дураков надувал, а зазнавшимся подсовывал зеркало. Мудрый был пройдоха, как и его сова. Считается, что он был реальным человеком 1300 года рождения. Фактически таверна в Зальцбурге возникла сразу после его смерти: молва о нем явно гуляла в народе, и его любили. Это – уютное местечко с каминами, вкусной едой и задушевными беседами «*в компании*» с Моцартами.

Тилью было посвящено много произведений искусства во всех жанрах, да еще какими людьми! Видно, в каждом авторе-творце обязательно сидит бунтарь, будоражащий спящих обывателей. В этом суть искусства.

Текст и фото: Алла Чурлина,
г. Зальцбург

Ваш русский гид в Австрии
<https://www.facebook.com/austria.ru.guide/>





Фото: © https://twitter.com/a_schallenberg/

ВСТРЕЧА КОЛЛЕГ

Министр иностранных дел Южной Кореи **Пак Чин** встретился 23 октября в Сеуле с австрийским коллегой **Александром Шалленбергом**, с которым обсудил вопросы расширения двустороннего сотрудничества. Об этом сообщает *Yonhap News* со ссылкой на представителей южнокорейского внешнеполитического ведомства. Южнокорейский дипломат назвал визит главы МИД Австрии в Сеул «своевременным» и «необходимым» для развития двусторонних отношений, выразив надежду на укрепление «стратегического партнерства», установленного в 2021 году.

<https://regnum.ru/news/polit/3732292.html>

НОВЫЙ ПОСОЛ КАЗАХСТАНА В АВСТРИИ



Фото: © <https://kapital.kz/>

Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Казахстан в Республике Австрия, Постоянным представителем Республики Казахстан при международных организациях в Вене указом главы государства назначен **Алибек Асетович Бакаев**. В связи с этим он освобожден от должностей Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Швейцарской Конфедерации, Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Княжестве Лихтенштейн, Государстве Ватикан, при Суверенном военном ордене госпитальеров святого Иоанна Иерусалимского, Родоса и Мальты по совместительству.

«Деловой Казахстан»

МЫ ИНВЕСТИРУЕМ, В НАС ИНВЕСТИРУЮТ



Фото: © Alesia Kozak / Pexels

КРИПТОВАЛЮТА В АВСТРИИ

Немецкий необанк N26 стоимостью 9 млрд долларов запустил инструменты для торговли криптовалютой в рамках партнерства с инвестиционной платформой *Bitpanda*. Клиенты в Австрии смогут торговать **более чем 100 токенами**, включая *DOGE, SOL, AVAX* и *SHIB*.

Блокчейн24

ХИЖИНЫ ИГЛУ В ШТИРИИ

Владелец ресторана в *Штирии* **Петер Кронаус** решил продлить туристический сезон для тех гостей, которые предпочитают занимать места за столиками на улице. Для комфорта посетителей он установил во дворе **хижины иглу**, пишет портал *Heute*. Правда, сделаны они не из снега и льда, а из пластика. Конструкции прочно крепятся к земле и надежно защищают от ветра и дождя. С помощью конвектора воздух в иглу можно нагревать до нужной температуры. Кронаус уже установил три иглу и планирует в ближайшее время добавить еще четыре. Соседи ресторатора намерены перенять его опыт.



Фото: © Anton Uniqneton / Pexels

ПОМОЩЬ АФРИКЕ И БЛИЖНЕМУ ВОСТОКУ

Вена направляет Йемену, Эфиопии, Уганде и Мозамбику **восемь миллионов евро** для борьбы с голодом, заявили в **МИД Австрии**. «Австрия всегда следовала принципу помощи на месте. Мы последовательно продолжаем эту традицию и предоставляем благотворительным организациям для гуманитарной помощи в Йемене и некоторых странах Восточной Африки 8 миллионов евро из Фонда катастроф за рубежом», – приводит ведомство слова австрийского канцлера **Карла Нехаммера**.

1prime.ru

ПРИЗНАТЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАНИЯ

Один из ближайших соратников бывшего канцлера Австрии **Себастьяна Курца** начал сотрудничать с полицией и дает показания в рамках расследования дела «Ибица-гейт», передал немецкий телеканал **n-tv**.

Сообщается, что бывший глава государственного холдинга **ÖBAG Томас Шмид** обратился в *прокуратуру по экономическим и коррупционным делам (WKStA)* и по собственному желанию начал давать показания. Прокуратура сообщила, что это привело

к обыскам в двух компаниях, чьи руководители подозреваются во взяточничестве и злоупотреблении должностными полномочиями.

ЕЛИЗАВЕТА АВСТРИЙСКАЯ В РОССИИ

В российский прокат вышла кинолента «**Корсаж**» австрийского режиссера **Мари Кройцер**. Отмечается, что фильм будут показывать как в дубляже, так и в режиссерской версии. Кинокартина посвящена императрице **Елизавете Австрийской** (Вики



Фото: © Film AG Produktions GmbH

Крисс), которая после наступления сорокалетия всячески пытается скрыть свой истинный возраст. Напомним, премьера «**Корсажа**» состоялась на **Каннском кинофестивале** в 2022 году. На **Лондонском кинофестивале** лента одержала победу в номинации «**Лучший фильм**».

<https://regnum.ru/news/cultura/3731237.html>

БУРЕНКИ ИЗ АВСТРИИ

В Ростовскую область прибыли **66 коров из Австрии**. «*Перед от-*



Фото: © Heiner / Pixabay

правкой они прошли карантин в альпийской республике и выпущены с предприятий, которые включены в список организаций, имеющих право на поставку живых животных на территорию Российской Федерации», – сообщили в пресс-службе Управления Россельхознадзора по Ростовской, Волгоградской и Астраханской областям и Республике Калмыкия.

<https://bloknot-rostov.ru/news/v-rostovskuyu-oblast-iz-avstrii-pribyla-partiya-iz-1537391>

ИНВЕСТИЦИИ ВО ВЬЕТНАМ

Австрийские компании ищут возможности для инвестиций во **Вьетнаме**, сообщает **Kronen Zeitung**. Бизнес-делегация из **Штирии**, второй по площади и четвертой по численности населения земли Австрии, побывала во Вьетнаме, чтобы ознакомиться с реалиями для больших возможностей инвестиционного сотрудничества. Отмечается, что, по данным **Австрийской палаты экономики (WKO)**, в 2021 году экспорт Штирии во Вьетнам достиг 28 млн евро, а импорт – 147 млн евро. За прошедшие годы Вьетнам стал третьим по величине импортным рынком Австрии в Азии.

<https://rossaprimavera.ru/news/4e73bb1c>



Фотом. © Serfaus-Fiss-Ladis Marketing GmbH / Andreas Kirschner

Развлечения в Альпах для детей [И НЕ ТОЛЬКО]



ЗИМНИЙ ПАРК РАЗВЛЕЧЕНИЙ BERTA'S KINDERLAND В ФИССЕ

На средней станции канатной дороги *Sonnenbahn* детей и их родителей с радостью встречает **корова Берта** – хозяйка одного из самых больших и известных зимних детских игровых парков в Альпах – **Berta's Kinderland**. Здесь юные гости могут познакомиться с зимними видами спорта, посетить горнолыжную школу или просто весело провести время на

игровых и развлекательных площадках.

На территории комплекса работают детский и семейный рестораны, где предлагается специальное меню для маленьких лыжников. В семейном ресторане родителям предоставляется возможность наблюдать за успехами своих чад с помощью «*Bertas Ski-TV*».

В парке устраивают тематические программы. Например, в один из дней ребят сопровождает *ковбой Джо*, в другой – все развлечения связаны с индейцами. Ну и как же без соревнований? В конце недели



все желающие могут принять участие в гонках на лыжах с торжественным награждением детей почетными грамотами и медалями.

Для гостей в возрасте от 2 до 3 лет предлагается отдельная развлекательная программа «Berta's Snowadventure», где все малыши будут задействованы в поиске золотого волоса Снежной Феи, примут участие в вечеринке Снеговика или совершат сказочное путешествие к Берте.

Для юных гостей работают:

- ▶ детский центр с качелями и каруселями;
- ▶ 11 конвейерных лент;
- ▶ карусель «Мотосани»;
- ▶ сказочный музыкальный лес «Лисья нора»;
- ▶ «Городок индейцев»;
- ▶ «Мир пещер»;
- ▶ горнолыжная школа;
- ▶ трасса для тюбинга (спуск с горок на «ватрушках»);
- ▶ детский Fun Park с массой неожиданных, но преодолимых препятствий в виде бугров и других элементов во время спуска;
- ▶ семейный ресторан с комнатой для игр;
- ▶ детский ресторан, где обедают ученики горнолыжной школы;
- ▶ детский сад (для детей от 3-х месяцев и старше).

ЗИМНИЙ ПАРК РАЗВЛЕЧЕНИЙ KINDERSCHNEEALM В СЕРФАУСЕ

Парк Kinderschneealm площадью 45 000 кв. метров порадует детишек любого возраста разно-



Фотоз: © Brarental Marketing GmbH / Mathias Gartner

образом занятий на свежем воздухе, а веселый талисман и главный друг малышей **Murml** будет сопровождать вашу семью на протяжении всего отдыха в этом веселом и даже немного сказочном мире зимних развлечений.

Кроме различных игровых площадок и аттракционов, на территории Kinderschneealm работает детская горнолыжная школа. По средам из деревни в парк юных гостей везет специальная детская канатная дорога, оснащенная яркими кабинками и музыкой.

На площадке *Murml Hut*, которая находится прямо в зоне катания курорта Серфаус, детей встречает множество деревянных фигур зверей в натуральную величину. Также на территории парка работает детский лабиринт из льда и снега *Igloo Village*. Он представляет собой четыре снежные хижины-вигвама, соединенные друг с другом туннелями, в которых можно замечательно провести время, играя в прятки. Талисман парка приглашает всех детей совершить

увлекательное путешествие по ленточной дороге *Murml Trail* в сказочный лес, где их поджидают забавные фигуры Лешего, Медведя и Совы, которые, когда к ним приближаешься,





Фото: © Kitzbüheler Alpen - Brixental



Фото: © Kitzbüheler Alpen - Brixental

разговаривают, поют, свистят и рычат. На сказочной тропе всем гостям предлагается сделать фото на память.

Для юных гостей работают:

- ▶ санный спуск;
- ▶ шесть автоматических дорожек-подъемников;
- ▶ уникальная для Европы трасса для детских гонок на мини-снегоходах (для детей в возрасте от 6 лет);
- ▶ детский городок и игровая площадка (карусели, качели, снежные горки);
- ▶ *Tubing-park* с трассой для спуска длиной 30 м (катание на «ватрушках»);
- ▶ *Mini-Ski-Doo-park*;
- ▶ парк с динозаврами *Dino Park*;
- ▶ семейный спуск *Bear's Slope* со станциями в виде головы, горла или живота медведя, которые нужно преодолеть;
- ▶ башня приключений;
- ▶ детская лыжная школа;
- ▶ детский ресторан;
- ▶ детский сад (для детей от 3-х месяцев и до 5 лет);
- ▶ игровая комната, где можно погреться после улицы, поиграть и порисовать;
- ▶ детский ширм-бар для апре-ски.

ЛЕДЯНАЯ ДЕРЕВНЯ ALPENIGLU

Деревня *Alpeniglu* – прекрасная возможность побывать всей семьей в волшебном мире льда и снега. Деревня, состоящая из **18 иглу** (снежных хижин эскимосов) и завораживающей выставки ледовых и снежных скульптур, расположена посреди горнолыжной области *Бриксен-им-Тале*, в 150 м от верхней станции *Hochbrixen*. Добраться сюда не составит никакого труда: восемь минут на подъемнике – и вы на месте.

Материал, из которого созданы композиции, – это лед собственного производства. Огромные ледяные блоки весят около 120 кг каждый и используются не только для создания скульптур, но и для изготовления лавочек, столов, стаканов, тарелок в баре и других элементов оформления, присутствующих в деревне. Разноцветная подсветка скульптур и самих домиков создает совершенно необычную атмосферу.

В *Alpeniglu* каждые полчаса проводятся организованные экскурсии на нескольких

языках, во время которых гид рассказывает о процессе производства льда, о скульптурах, представленных в домиках, о мастерах, создавших эти шедевры. Каждый год тематика композиций меняется.

Для гостей, которые желают переночевать в *Alpeniglu*, предлагается размещение в отдельных стоящих снежных домиках, способных вместить от 2 до 8 человек. И не стоит бояться холода – все номера хорошо утеплены мехом северных оленей, а гости спят в комфортных спальнях мешках. Удовольствие это не из дешевых: стоимость одной ночи для взрослого колеблется **от 185 до 240 евро** (в зависимости от категории номера), но впечатления просто неописуемы. Кроме «снежной» гостиницы, на пути туристов встречаются часовня, иглу-шоп и детский домик. Ну а в **ледяном баре Eristoff** можно, несмотря на холод, расслабиться и заказать какой-нибудь напиток в кристально чистом стакане, сделанном, естественно, из льда.

Текст и фото:

<https://kidpassage.com/activity/austria/wilder-kaiser-brixental-ski-welt/>

СРАВНЕНИЕ группы продленного дня В ВЕНЕ И В АВСТРИЙСКОЙ ДЕРЕВНЕ

В Австрии родители имеют возможность отдать ребенка после уроков в начальной школе в **Hort** – группу продленного дня. Они бывают разные. Если у учебного заведения есть помещения для продленки, то ребенок остается после уроков в своей же школе. Однако нередко бывает так, особенно в Вене, что дети ходят на продленку в какой-нибудь детский сад, расположенный неподалеку от школы. (Важно: за безопасность детей по дороге из школы до группы продленного дня ответственность несут родители или опекуны. – Прим. ред.)

В Вене место в группе продленного дня часто предоставляется только тем детям, у кого работают оба родителя. Потому что желающих много, а мест мало. Но мы смогли договориться с директором, и, хотя моя жена не работала, наш ребенок посещал *Hort*, чтобы делать там домашние задания, общаться с ровесниками и углублять знания немецкого языка. Он ходил, ходил, но с детьми в группе почти не занимались. Ученики выполняли домашнюю работу, но ее никто не проверял. Учительница просто расписывалась в тетрадях, даже когда там все

было сделано неправильно. На этой продленке все было тяп-ляп – воспитатели ничего особо не делали, никакой культурной программы для детей не проводили. Ученики садились за парты, делали уроки, потом что-то кушали – и все. Стоило это **180–200 евро в месяц**. Из них 120 евро мы платили за сам *Hort*, за то, что ребенок туда ходит, и еще 80 евро – за еду (*Актуальные расценки в Вене: 187,35 евро – за посещение группы продленного дня и 72,33 евро – за обеды.* – Прим. ред.).

Потом мы переехали из Вены в деревню. Здесь мой сын тоже пошел на продленку. Под нее там выделена отдельная часть школы. Имеется несколько групп, которые разделены по темам. Моего ребенка определили в группу «*Regenbogen*» (радуга). В ней все красиво оформлено и хорошо сделано. Мы платим около **240 евро в месяц**: 167 евро – за сам *Hort*, 5 евро – за материалы для поделок и 4 евро в день – за обед. С утра нужно информировать педагогов, будет твой ребенок обедать или нет. Потом часа в три, на полдник, детям дают бутерброд или что-то еще перекусить. Это стоит 1 евро. Хочешь – ешь, хочешь – не ешь. Мы на протяжении двух недель платили за полдник, а сейчас



Фото © Arthur Kringsmann / Pexels

решили отказаться, потому что наш ребенок вообще не ест то, что там дают. Например, часто предлагают какой-нибудь бутерброд, состоящий из кусочка хлеба, посыпанного луком.

Здесь серьезнее относятся к процессу выполнения домашней работы. Дети делают задания, учительница проверяет и помогает им. Это, конечно, здорово. И еще на продленке идет серьезная работа по подготовке годового театрального проекта. Помню, ходил на родительское собрание, где рассказывали, как дети будут репетировать, и просили сдать деньги на покупку костюмов. По крайней мере, постарались, чтобы детворе было интересно.

Источник:

<https://immigrant.today/canada/>



Фото © Artem Podrez / Pexels



Традиционные рождественские блюда в Австрии

РОЖДЕСТВО В АВСТРИИ – ЭТО САМЫЙ ДУШЕВНЫЙ ПРАЗДНИК, КОГДА БЛИЗКИЕ СОБИРАЮТСЯ ЗА ОДНИМ СТОЛОМ И ОТМЕЧАЮТ ЕГО В УЗКОМ СЕМЕЙНОМ КРУГУ. СЕГОДНЯ Я РАССКАЖУ ВАМ О ТОМ, КАКИЕ ТРАДИЦИОННЫЕ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ БЛЮДА ГОТОВЯТ АВСТРИЙЦЫ В ЭТОТ ДЕНЬ.



Австрия – удивительная страна. Напомню, что ее размер не превышает площади Краснодарского края и Республики Адыгея. При этом традиции на столь небольшой территории часто поражают своим разнообразием.

В России – и во *Владивостоке*, и в *Краснодаре*, откуда я родом, – чаще всего новогодний стол выглядит одинаково. Лично для меня это некое единение такой огромной и бескрайней страны, как Россия. В этом нет ничего плохого, а скорее это даже наша особенная традиция. **Селедка под шубой, оливье, бутерброды с красной икрой** и множество других закусок схожи в разных регионах. Есть некоторые отличия в ингредиентах или способах приготовления тех или иных блюд, но некий общий стержень все же присутствует.

В Австрии ситуация с блюдами для рождественского стола в корне отличается от того, что принято в России. Здесь **обычаи малой родины**, то есть места, где ты родился, **намного важнее, чем общенациональные традиции**. Житель *Тироля* гордится собственной кухней так же сильно, как житель *Вены* своей. Это не говорит о разобщенности общества, а скорее рассказывает чуть больше о том, насколько история и культурные традиции каждой территории в отдельности важны для жителей Австрии.

Сначала для написания статьи я хотел собрать все известные рождественские блюда австрийской кухни. Но изучая все больше и больше источников информации, понял, что объем собранного материала потянет на создание отдельного проекта, чего мне не хотелось бы. К тому же то, что готовят в одной федеральной земле, совершенно не пользуется популярностью в другой. Так что, если рассказывать о

KALBSBRATEN



блюдах, то нужно будет еще параллельно говорить и о районах, где они распространены. В итоге я решил сделать небольшой обзор основных блюд (с их оригинальными названиями), рецепты которых широко представлены в интернете.

ФОРАРЛЬБЕРГ

Рождественское меню в Форарльберге часто состоит из **телятины** (нем. *Kalbsbraten*) или обычных **сосисок с квашеной капустой**, или **итальянского**

TIROLER HELLE NUDELSUPPE



салата (нем. *Italienischer Salat*), состав которого похож на наш салат «Столичный».

ТИРОЛЬ

Традиционное рождественское блюдо в Тироле – **суп из лапши с сосисками** (нем. *Tiroler helle Nudelsuppe*), за которым следуют **кровавая колбаса** (нем. *Blutwurst*) и **жаркое из свинины** (нем. *Schweinsbraten*). Последнее – одно из самых популярных блюд Австрии. Его стоит попробовать каждому туристу.

BACHLKOCH



ЗАЛЬЦБУРГСКИЙ КРАЙ

Рождественская классика в Зальцбурге – это **колбасный суп с франкфуртскими сосисками** (нем. *Salzburger Würstelsuppe*). Также в этом регионе, особенно в городках *Понгау*, *Пинцгау* и *Лунгау*, очень популярен десерт под названием **Бахлкох** (нем. *Bachlkoch*), который обычно подается 24 декабря. Это блюдо, состоящее из муки, молока, масла и мака, часто едят прямо со сковороды.

Dr.Pht.science Yuliya Vlasova
ПСИХОТЕРАПЕВТ
Психотерапия для взрослых и детей.
Семейная психотерапия.
Psychotherapie Praxis
Neubaugasse 76/10
1070 Wien
Tel: +43 699 171 94 611
e-mail: vlasova.yuliya@gmail.com
www.psyonline.at/vlasova_yuliya

ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya
врач-специалист акушер-гинеколог
кандидат медицинских наук

• Планирование и ведение беременности
• Ведение родов и послеродовая реабилитация
• Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
• Генетические консультации по раку молочной железы
• Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)
PRAXIS NOVUM-MED
Kagrner Platz 12
1220 Wien
+43 676 76 03 706
www.novum-med.at/russisch/
frauenarzt@novum-med.at

DR. SVITLANA POKORNIK
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ
ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ
КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА
ИМПЛАНТАТЫ
ПАРОДОНТАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
Частная ординация:
Rüggasse, 32/1-3
1090 Wien
Tel. + 43 (0699) 131 27 147
www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий ДЕТСКИЙ ВРАЧ

10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и EEG. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом
Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / 1 / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

русскоговорящий Dr.Kheyfets
ВРАЧ-УРОЛОГ
канд. мед. наук, доктор Олег Хейфец
■ мочекаменная болезнь, детская урология, уроонкология
■ операции на роботе Da Vinci, лазерная хирургия
Частный прием / Wahlarzt
Ordination Wien: 1010 Wien, Nagelgasse 11/1
Ordination Purkersdorf: 3002 Purkersdorf, Bachgasse 4
Тел.: +43 664 411 1275
www.urologie-kheyfets.at • post@urologie-kheyfets.at

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный СТОМАТОЛОГ
50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
• Доступные цены • 5 лет гарантии
• Все виды стоматологических услуг
Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu

SCHNITTLSUPPE



ВЕРХНЯЯ АВСТРИЯ

В Верхней Австрии на праздничный стол часто подают запеченного карпа или сосиски с картофельным салатом и квашеной капустой. Но есть в этом регионе одно особенное блюдо – это **нарезанный суп** (нем. *Schnittlsuppe*), который и не суп толком. На самом деле это нарезанный черствый хлеб с кусочками обжаренной свинины, луком, бульоном, зеленью и ложкой сметаны с чесноком.

Главный десерт в Верхней Австрии – это **печеные яблоки**.

КАРИНТИЯ

Жители Каринтии традиционно едят на Рождество **копченые колбаски** (нем. *Geselchte Würstel*) с квашеной капустой и черным хлебом. А популярный десерт здесь – **каринтийский райндинг**

JÄGERWECKEN



(нем. *Kärntner Reindling*) с изюмом и маком, который очень напоминает наши кексы.

ШТИРИЯ

Во многих штирийских семьях 24 декабря традиционно подают холодные закуски – **мясное ассорти** (нем. *Brettljause*), **егервекен** (нем. *Jägerwecken*) и **рождественское печенье**. Из горячих блюд чаще всего встречаются **австрийские колбаски** или **карп**.

ВЕНА И НИЖНЯЯ АВСТРИЯ

В австрийской столице существует масса разных рождественских рецептов, но одно блюдо популярно уже много столетий – это **венский карп** (нем. *Wiener Karpfen*). В Вене карпа не только запекают, но и готовят из него суп.

TAFELSPITZ MIT APFELKREN



БУРГЕНЛАНД

В Бургенланде популярно блюдо под названием **тафельшпиц с яблочным хреном** (нем. *Tafelspitz mit Apfelkren*), основу которого составляет отварная говядина. Также популярен **гусь с красной капустой** (нем. *Martinigansl mit Rotkraut*) и **картофельными кнеддиками**.

Австрийская кухня богата разнообразными блюдами и десертами, которые сложно описать в рамках одного материала. Для меня как человека, который исследует Австрию в качестве эмигранта, интерес представляет сам факт разнообразия рождественской кухни в разных регионах.

Всем приятного аппетита!

Текст и фото:
Анатолий Паринов
www.emigrants.life

KÄRNTNER REINDLING



WIENER KARPEN



MARTINIGANSL MIT ROTKRAUT



ПРОГНОЗ на декабрь

Декабрь-месяц старое горе кончает, новому году новым счастьем дорожку стелет.

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Вас ожидает продвижение по службе. Будьте внимательны при любых финансовых операциях, начиная от снятия небольшой суммы в банкомате и заканчивая крупными сделками. Вы испытаете чувство ревности ко второй половине. Воспользуйтесь советами народной медицины.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

В декабре звезды к вам благосклонны: любые задачи будут по силам. Возможно повышение по службе. В семье или в любовных отношениях не теряйте контроль над ситуацией. Хорошо подумайте, прежде чем совершить серьезный шаг. Правильное питание и спорт – залог вашего здоровья.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

Декабрь – активное время, которое усилит ваше влияние на окружающих. Не старайтесь реализовать сразу все свои идеи – копите их на будущее. Объединяйте семью во круг общих дел. Вначале энергия будет бить через край, но к концу декабря иссякнет.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Месяц будет спокойным, богатым на положительные эмоции, финансово стабильным. В семье могут возникнуть мелкие, но разрешимые трения. Подготовьте организм к праздничным застольям: чтобы избежать проблем с пищеварением, устройте разгрузочные дни и сядьте на диету.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Не стоит добиваться успеха нечестным путем – время все расставит по местам. Живите по средствам. Новые знания и дополнительное образование – ваш ключ к успеху. Научитесь прощать близких и жить мирно. Стресс не пойдет вам на пользу, находите гармонию в любой ситуации.

**Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.**

♍ Дева (24.08. – 23.09)

Начальство вам доверяет и возлагает на вас большие надежды. Если не хватает денег, поищите заработок в интернете. Повышайте квалификацию путем самообразования, на тренингах и курсах. Не придирайтесь по мелочам к домочадцам. К концу года наступит временный упадок сил.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

Ожидайте достойное вознаграждение за ваш труд. Месяц будет удачным для частных предпринимателей. Семейные Весы будут строить совместные планы и удачно воплощать их в жизнь. Могут возникнуть проблемы с щитовидной железой и мочеполовой системой.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

Вы выполнили все, что запланировали. Теперь можно спокойно отдохнуть и порадовать себя приятными покупками. Если работа связана с финансами, проявляйте бдительность. В семье все будет непросто, одиноким не стоит начинать отношения. В декабре возможно обострение хронических заболеваний.



♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

На работе направьте свои силы на созидательный процесс и не участвуйте в ссорах. Творческие личности к концу месяца испытают подъем, что по заслугам оценят окружающие. В семье возможен разрыв. У одиноких Стрельцов появится партнер. В декабре вас настигнет сильная усталость.

♑ Козерог (22.12. – 20.01)

Новые технологии помогут вам найти достойное рабочее место. Не спешите делать крупные вложения – посоветуйтесь с близкими. Семья обеспечит вам надежный тыл. Начните бороться с вредными привычками. К концу месяца может обостриться аллергия.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Вы жаждете перемен: если уж не перехода на другую работу, то хотя бы смены обстановки в кабинете. Бизнесмены подпишут долгосрочные контракты. Можно рассчитывать на финансовую поддержку близких. Ваш брак наконец обретет баланс. К концу года ваша нервная система будет требовать успокоения. Могут разболеться суставы.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

Тех, кто работает с технологиями, ждет большой успех. У вас будет шанс продемонстрировать свой талант и умения. Вас оценят по достоинству, и прибыль не заставит себя ждать. В семье будут взаимопонимание и сплоченность. Побольше гуляйте, полноценно питайтесь и занимайтесь спортом.

**Голубой цвет – стихия Воздуха.
Синий цвет – стихия Воды.**



BUCHERER

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS